

Este manual deve ser considerado parte permanente da scooter e deve permanecer na scooter se esta voltar a ser vendida.

Esta publicação inclui as mais recentes informações de produção disponíveis antes da impressão. A Honda Motor Co., Ltd. reserva-se o direito de introduzir alterações em qualquer altura, sem aviso prévio e sem incorrer em quaisquer obrigações.

Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida sem a autorização prévia por escrito.

O veículo ilustrado neste manual do utilizador pode não corresponder ao seu próprio veículo.

## Bem-vindo

Parabéns por ter adquirido uma nova scooter Honda. Ao escolher uma Honda, passa a fazer parte de uma família a nível mundial de clientes satisfeitos, que apreciam a reputação da Honda de incorporar qualidade de construção em todos os seus produtos.

Para assegurar a sua segurança e prazer de condução:

- Leia este manual com atenção.
- Siga todas as recomendações e procedimentos contidos neste manual.
- Preste muita atenção às mensagens de segurança contidas neste manual e na scooter.

- Neste manual, os códigos abaixo indicam os diferentes países.
- As ilustrações aqui contidas têm por base o tipo NSC110MPD E.

### Códigos dos países

#### Código País

#### NSC110MPD

ED	Vendas diretas na Europa
E	Reino Unido

\*As especificações podem variar consoante os locais.

## Algumas palavras sobre segurança

A sua segurança e a segurança dos outros são muito importantes. A utilização desta scooter em segurança é uma responsabilidade importante. Para o ajudar a tomar decisões fundamentadas relativamente à segurança, são fornecidos procedimentos de utilização e outras informações em autocolantes de segurança e neste manual. Esta informação alerta-o para os perigos potenciais que podem magoá-lo a si ou a outras pessoas. É claro que não é prático nem possível alertá-lo para todos os perigos associados à utilização e à manutenção da sua scooter. Por isso, deverá utilizar o seu bom senso.

Vai encontrar informações importantes sobre segurança, apresentadas sobre diversas formas, incluindo:

- Autocolantes de segurança na scooter
- Mensagens de segurança antecedidas por um símbolo de aviso de segurança  e uma de três palavras de alerta:  
PERIGO, AVISO ou CUIDADO.  
Estas palavras de alerta significam:

### **! PERIGO**

**PORÁ A SUA VIDA EM PERIGO ou ficará GRAVEMENTE FERIDO se não seguir as instruções.**

### **! AVISO**

**PODERÁ PÔR A SUA VIDA EM PERIGO ou ficará GRAVEMENTE FERIDO se não seguir as instruções.**

### **! CUIDADO**

**PODERÁ ficar FERIDO se não seguir as instruções.**

**As indicações assinaladas com o símbolo seguinte fornecem outras informações importantes:**

**NOTA**

Informações para o ajudar a evitar danos na sua scooter, outros bens ou no meio ambiente.

## Conteúdo

**Segurança da scooter**

P. 2

**Guia de utilização**

P. 18

**Manutenção**

P. 44

**Diagnóstico de avarias**

P. 79

**Informações**

P. 94

**Especificações**

P. 104

**Índice**

P. 107

# Segurança da scooter

Esta secção contém informações importantes para uma condução em segurança da sua scooter.  
Leia esta secção com cuidado.

Conselhos de segurança.....	P. 3
Autocolantes pictogramas.....	P. 6
Precauções de segurança.....	P. 11
Precauções de condução .....	P. 12
Acessórios e modificações.....	P. 16
Carga.....	P. 17

## Conselhos de segurança

### Segurança da scooter

## Conselhos de segurança

Para aumentar a sua segurança, siga estes conselhos:

- Proceda a todas as inspeções de rotina e verificações regulares especificadas neste manual.
- Antes de encher o depósito de combustível, pare o motor e mantenha faíscas e chamas afastadas.
- Não ponha o motor a trabalhar em áreas total ou parcialmente fechadas. O monóxido de carbono contido nos gases de escape é tóxico e pode matá-lo.

### Utilize sempre um capacete

É um facto provado: usar o capacete e equipamento de proteção diminui significativamente o número e a gravidade dos ferimentos na cabeça e outros. Por isso, utilize sempre um capacete homologado para a prática do motociclismo e equipamento de proteção.

➤ P. 11

### Antes de conduzir

Certifique-se de que está fisicamente apto, mentalmente focado e livre de álcool e/ou drogas. Confirme se você e o seu passageiro estão ambos a usar um capacete

aprovado para a prática de motociclismo e equipamento de proteção. Ensine ao seu passageiro como se segurar à pega ou à sua cintura, a respeitar a inclinação nas curvas e a manter os pés nos poisa-pés, mesmo quando a scooter está parada.

### Invista tempo para aprender e praticar

Mesmo que já tenha conduzido outras scooters, pratique num local seguro até se habituar à forma de funcionamento e ao comportamento da scooter e se sentir confortável com o tamanho e peso da máquina.

### Pratique uma condução defensiva

Preste sempre atenção aos outros veículos à sua volta e nunca assuma que os outros condutores o viram. Esteja preparado para parar rapidamente ou para efetuar manobras de evasão.

## Conselhos de segurança

### Torne-se facilmente visível

Torne-se mais visível, especialmente à noite, utilizando roupa refletora brilhante, posicionando-se de forma a que os outros condutores o possam ver, assinalando as suas intenções antes de mudar de direção ou de faixa de rodagem e recorrendo à buzina sempre que necessário.

### Conduza dentro dos seus limites

Nunca conduza excedendo as suas capacidades nem mais rápido do que as condições permitem. O cansaço e a falta de atenção podem prejudicar a sua capacidade de analisar corretamente as situações e de conduzir em segurança.

### Se conduzir, não beba

O álcool e condução não são compatíveis. Até mesmo uma só bebida alcoólica pode reduzir a sua capacidade de resposta à alteração das condições de condução e os seus tempos de reação pioram com cada bebida adicional. Se tiver de conduzir, não beba e não permita que os seus amigos o façam.

### Mantenha a sua Honda em bom estado

É importante conservar a sua scooter devidamente assistida e em condições de segurança. Inspriece a sua scooter antes de conduzir e efetue todas as operações de manutenção recomendadas. Nunca exceda os limites de carga (P. 17) e não modifique a sua scooter nem instale acessórios que a possam tornar insegura (P. 16).

### Se se envolver num acidente

A sua segurança pessoal é a primeira prioridade. Se você ou alguém estiver ferido, disponha do tempo necessário para se inteirar da gravidade dos ferimentos e se é seguro continuar a condução. Se necessário, chame a assistência de emergência. Do mesmo modo, cumpra as leis e regulamentos aplicáveis se houver outra pessoa ou veículo envolvido no acidente.

## Conselhos de segurança

Se decidir continuar a conduzir, primeiro coloque o interruptor da ignição na posição  (Desligada) e avalie o estado da sua scooter. Procure fugas de fluido, verifique o aperto de porcas e parafusos essenciais e inspecione o guidador, as manetas, os travões e as rodas. Conduza devagar e com cuidado. A sua scooter pode ter sofrido danos que não são imediatamente aparentes. Logo que possível, leve a sua scooter a um serviço competente para uma inspeção completa.

### Perigo do monóxido de carbono

Os gases de escape contêm monóxido de carbono, um gás venenoso, incolor e inodoro. Respirar monóxido de carbono pode provocar a perda de consciência e provocar a morte.

Se colocar o motor a trabalhar num espaço fechado ou mesmo parcialmente fechado, o ar que respira pode conter uma quantidade perigosa de monóxido de carbono.

Nunca ponha a sua scooter a trabalhar no interior de uma garagem ou de outro espaço fechado.

### AVISO

Colocar o motor da scooter em funcionamento numa área fechada ou mesmo parcialmente fechada pode provocar a acumulação rápida de monóxido de carbono tóxico.

A inalação deste gás incolor e inodoro pode levar rapidamente à perda de consciência e conduzir à morte.

Coloque o motor da scooter em funcionamento apenas numa área exterior bem ventilada.

## Autocolantes pictogramas

### Autocolantes pictogramas

As páginas seguintes descrevem os significados dos autocolantes. Alguns destes autocolantes alertam-no para os perigos potenciais que podem provocar ferimentos graves. Outros fornecem informações importantes sobre segurança. Leia cuidadosamente esta informação e não retire os autocolantes.

Se um autocolante se descolar ou ficar ilegível, contacte o seu concessionário para a sua substituição.

Há um símbolo específico em cada autocolante. A seguir, indicam-se os significados de cada símbolo e autocolante.



Leia as instruções no manual do utilizador com atenção.



Leia com atenção as instruções no manual de oficina. Por motivos de segurança, a scooter deve ser intervencionada apenas pelo seu concessionário.

#### **PERIGO (com fundo VERMELHO)**

PODRÁ PÔR A SUA VIDA EM PERIGO ou ficará GRAVEMENTE FERIDO se não seguir as instruções.



#### **AVISO (com fundo LARANJA)**

PODERÁ PÔR A SUA VIDA EM PERIGO ou ficará GRAVEMENTE FERIDO se não seguir as instruções.

#### **CUIDADO (com fundo AMARELO)**

PODERÁ ficar FERIDO se não seguir as instruções.

## Autocolantes pictogramas

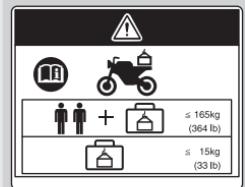
Segurança da scooter

**AUTOCOLANTE DA BATERIA****PERIGO**

- Mantenha a bateria afastada de chamas e faíscas. A bateria produz gases explosivos que podem provocar uma explosão.
- Utilize proteção para os olhos e luvas de borracha ao manusear a bateria; caso contrário, pode queimar-se ou perder a visão por ação do eletrólito da bateria.
- Não permita que crianças ou outras pessoas toquem na bateria, a menos que compreendam perfeitamente os procedimentos corretos de manuseamento e os perigos associados às baterias.
- Manuseie o eletrólito da bateria com cuidado extremo porque contém ácido sulfúrico diluído. Se entrar em contacto com a sua pele ou com os seus olhos, pode queimá-lo ou provocar-lhe a perda da visão.
- Leia este manual com cuidado e compreenda-o antes de manusear a bateria. Negligenciar as instruções pode provocar ferimentos e danos na scooter.
- Não utilize a bateria se o eletrólito estiver na marca de nível mínimo ou abaixo dela. Se o fizer, a bateria pode explodir provocando ferimentos graves.

## Autocolantes pictogramas

Segurança da scooter

**AUTOCOLANTE DE AVISO DE ACESSÓRIOS E CARGA****AVISO****ACESSÓRIOS E CARGA**

- A segurança, a estabilidade e o comportamento desta scooter podem ser afetados pela adição de acessórios e/ou bagagem.
- Antes de instalar quaisquer acessórios, leia com atenção as instruções do Manual do utilizador e do guia de instalação.
- O peso total dos acessórios e da bagagem, juntamente com o peso do condutor e do passageiro não deve exceder os **165 kg**, que é a capacidade máxima de carga.
- O peso da bagagem não deve, em nenhuma circunstância, exceder os **15 kg**.
- Não se recomenda a instalação de acessórios de grandes dimensões para transporte de bagagem na forquilha ou no guiador.

**AUTOCOLANTE DE PRECAUÇÃO CBS**

A afinação do cabo deve ser efetuada pelo concessionário Honda .

Autocolantes pictogramas

Segurança da scooter

### AUTOCOLANTE DE INFORMAÇÃO SOBRE OS PNEUS

Pressão dos pneus frios:

[apenas condutor]

Danteira **200 kPa (2,00 kgf/cm<sup>2</sup>)**

Traseira **225 kPa (2,25 kgf/cm<sup>2</sup>)**

[condutor e passageiro]

Danteira **200 kPa (2,00 kgf/cm<sup>2</sup>)**

Traseira **225 kPa (2,25 kgf/cm<sup>2</sup>)**

Dimensão dos pneus:

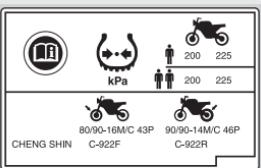
Danteira **80/90-16M/C 43P**

Traseira **90/90-14M/C 46P**

Marca dos pneus: CHENG SHIN

Danteira **C-922F**

Traseira **C-922R**



Autocolantes pictogramas

Segurança da scooter



OU



#### AUTOCOLANTE AVISADOR DE SEGURANÇA

Para sua proteção, utilize sempre um capacete e equipamento de proteção.

#### AUTOCOLANTE DO COMBUSTÍVEL

Somente gasolina sem chumbo.



#### AUTOCOLANTE DO LIMITE DE CARGA

Não exceder **10 kg**.



#### AUTOCOLANTE DO LIMITE DE CARGA

Não exceder **1,5 kg**.



#### AUTOCOLANTE DO PORTA-BAGAGENS TRASEIRO

Não exceder **3,0 kg**.

## Precauções de segurança

- Conduza com cuidado e mantenha as mãos no guidador e os pés no estrado.
- O passageiro deve manter as mãos na pega ou agarrar-se à cintura do condutor e manter os pés nos poisa-pés durante a condução.
- Considere sempre a segurança do seu passageiro, bem como a dos outros condutores e motociclistas.

### Equipamento de proteção

Assegure-se de que você e o seu passageiro utilizam um capacete aprovado para a prática de motociclismo, proteção para os olhos e vestuário de proteção de elevada visibilidade. Pratique uma condução defensiva adequada às condições atmosféricas e da estrada.

#### ■ Capacete

Com certificação das normas de segurança, de elevada visibilidade e tamanho correto para a sua cabeça.

- Tem de servir confortavelmente mas com segurança, com a faixa de queixo apertada.
- Viseira com campo de visão desobstruído ou outra proteção ocular aprovada.

### AVISO

A não utilização de um capacete aumenta as probabilidades de ocorrência de ferimentos graves ou morte num acidente.

Certifique-se de que você e o seu passageiro usam sempre um capacete aprovado e equipamento de proteção.

#### ■ Luvas

Luvas de dedo inteiro em pele, com elevada resistência à abrasão.

#### ■ Botas ou calçado de motociclismo

Botas resistentes com solas antiderrapantes e proteção para os tornozelos.

#### ■ Blusão e calças

Blusão de manga comprida com protetores, de elevada visibilidade e calças resistentes para motociclismo (ou um fato de proteção).

## Precauções de condução

### Período de rodagem

Durante os primeiros 500 km, siga estes conselhos para garantir a fiabilidade e performance futuras da sua scooter.

- Evite os arranques com o acelerador a fundo, bem como acelerações rápidas.
- Evite travagens fortes.
- Conduza de forma moderada.

### Travões

Observe as seguintes diretrizes:

- Evite travagens excessivamente fortes.
  - ▶ As travagens súbitas podem reduzir a estabilidade da scooter.
  - ▶ Onde possível, reduza a velocidade antes de curvar; de outro modo, arrisca-se que as rodas derrapem.

- Tenha cuidado nas superfícies de baixa tração.
  - ▶ Os pneus derrapam mais facilmente neste tipo de superfícies e as distâncias de travagem são maiores.
- Evite travagens repetidas.
  - ▶ A travagem repetida, tal como nas descidas longas e pronunciadas, pode sobreaquecer gravemente os travões, reduzindo a sua eficácia.
- Para obter a eficácia total da travagem, acione o travão dianteiro e o travão traseiro em conjunto.

### Travão combinado

A sua scooter está equipada com um sistema de travões que distribui a força de travagem entre os travões dianteiros e traseiros.

A distribuição da força de travagem aplicada ao travão dianteiro e traseiro ao acionar apenas a manete do travão dianteiro e ao acionar apenas a manete do travão traseiro é diferente.

Para obter a eficácia total da travagem, acione o travão dianteiro e o travão traseiro em conjunto.

## Precauções de condução

### Condução em pavimento molhado ou com chuva

Quando molhada, a superfície da estrada é escorregadia e os travões molhados reduzem ainda mais a eficiência de travagem.

Tenha ainda mais cuidado ao travar em condições de piso molhado.

Se os travões se molharem, aplique os travões a baixa velocidade para ajudar a secá-los.

### Estacionamento

- Estacione em piso firme e nivelado.
- Se tiver de estacionar numa inclinação ligeira ou num local em que a superfície esteja solta, assegure-se de que a scooter não se move nem cai.
- Certifique-se de que nenhum componente quente na moto entra em contacto com matérias inflamáveis.
- Até arrefecerem, não toque no motor, silenciador, travões e outros componentes quentes.
- Para reduzir a probabilidade de furto, tranque sempre a direcção e retire a chave ao abandonar a scooter.  
A utilização de um dispositivo antirroubo também é recomendada.

## Precauções de condução

### ■ Estacionar com o descanso lateral ou com o descanso central

1. Pare o motor.
2. **Utilizar o descanso lateral**

Baixe o descanso lateral.

Lentamente, incline a scooter para a esquerda até o seu peso apoiar no descanso lateral.

### Utilizar o descanso central

Para descer o descanso central, coloque-se do lado esquerdo da scooter. Agarre com as mãos no punho esquerdo do guincho e na pega. Com o pé direito, carregue para baixo na ponta do descanso central e, simultaneamente, puxe a moto para cima e para trás.

#### Punho esquerdo



3. Rode a direção totalmente para a esquerda.  
► Rodar a direção para a direita reduz a estabilidade e pode fazer a scooter cair.
4. Coloque a chave da ignição na posição **🔒** (Tranca), retire a chave e feche a proteção antirroubo. ☐ P. 24

## Precauções de condução

### Segurança da scooter

#### Conselhos sobre reabastecimento e combustível

Para proteger o motor e o catalisador, siga estes conselhos:

- Utilize somente gasolina sem chumbo.
- Utilize gasolina com a octanagem recomendada. Utilizar gasolinas com octanagem mais baixa diminui as performances do motor.
- Não utilize combustíveis com elevada concentração de álcool. □ P. 102
- Não utilize gasolina velha ou contaminada nem misturas de óleo/gasolina.
- Evite a entrada de sujidade ou água no depósito do combustível.

## Acessórios e modificações

### Acessórios e modificações

Recomendamos vivamente que não instale nenhum acessório que não tenha sido concebido especificamente pela Honda para a sua scooter e não modifique o design original da sua scooter. Caso contrário, a sua moto poderá ficar insegura. Introduzir modificações na sua scooter também poderá anular a sua garantia e tornar a máquina ilegal para utilização em estradas públicas e autoestradas. Antes de se decidir a instalar acessórios na sua scooter, assegure-se de que as modificações são seguras e legais.

### AVISO

Acessórios ou modificações incorretos podem provocar um acidente no qual pode sofrer ferimentos graves ou fatais.

Siga todas as instruções neste manual do utilizador referentes a acessórios e modificações.

Não reboque atrelados nem instale sidecars na sua scooter. A sua scooter não foi concebida para estes apêndices e a sua utilização pode afetar gravemente o comportamento da sua scooter.

Carga

Segurança da scooter

## Carga

- O transporte de peso extra afeta o comportamento, a travagem e a estabilidade da sua scooter. Conduza sempre a uma velocidade segura para a carga que transporta.
- Evite transportar carga excessiva e mantenha o peso dentro dos limites de carga especificados.  
**Capacidade máxima de carga/peso máximo da bagagem/limite máximo de carga do porta-bagagens traseiro** P. 104
- Prenda toda a bagagem de forma segura, uniformemente equilibrada e junto ao centro da scooter.
- Não coloque objetos junto das luzes ou do silenciador.

### AVISO

A sobrecarga e/ou o transporte incorreto de carga pode provocar um acidente no qual pode sofrer ferimentos graves ou fatais.

Cumpra todos limites de carga e as outras diretrizes sobre carga neste manual.

# Fluxo básico de operação

## | Inspecção pré-condução ➔ P.49

Inspecione cuidadosamente a sua scooter para se certificar de que é segura de conduzir.



## | Aceleração ➔ P.35

Aplique o acelerador de forma gradual.  
Cumpra os limites de velocidade.



## | Colocar o motor a trabalhar ➔ P.32

Coloque o motor a trabalhar e aqueça-o.  
Evite acelerar desnecessariamente o motor.



## | Iniciar a condução da scooter ➔ P.35

Antes de arrancar, sinalize a sua direção com o respetivo pisca e confirme se não há tráfego na sua direção.



Como utilizar as características básicas.

- Instrumentos ➔ P.22
- Indicadores ➔ P.23
- Interruptores ➔ P.24
- Tranca da direção ➔ P.26
- Proteção antirroubo ➔ P.27
- Sistema de paragem do motor ao ralenti ➔ P.29

**| Travagem ➔ P.36**

**STOP!**



Fecho o acelerador e aplique o travão dianteiro e traseiro em conjunto.  
► A luz dos travões indica que os travões foram aplicados.

**| Parar**

Se tiver de encostar à beira da estrada, sinalize antecipadamente a sua intenção, para que os outros condutores percebam as suas intenções e encoste de forma decidida e segura.



**| Curvar**



Trave antes de entrar nas curvas.



Acelere gradualmente à saída das curvas.

**| Estacionamento ➔ P.13**

Estacione em piso firme e nivelado. Utilize o descanso, tranque a direcção e feche a protecção anti-roubo.

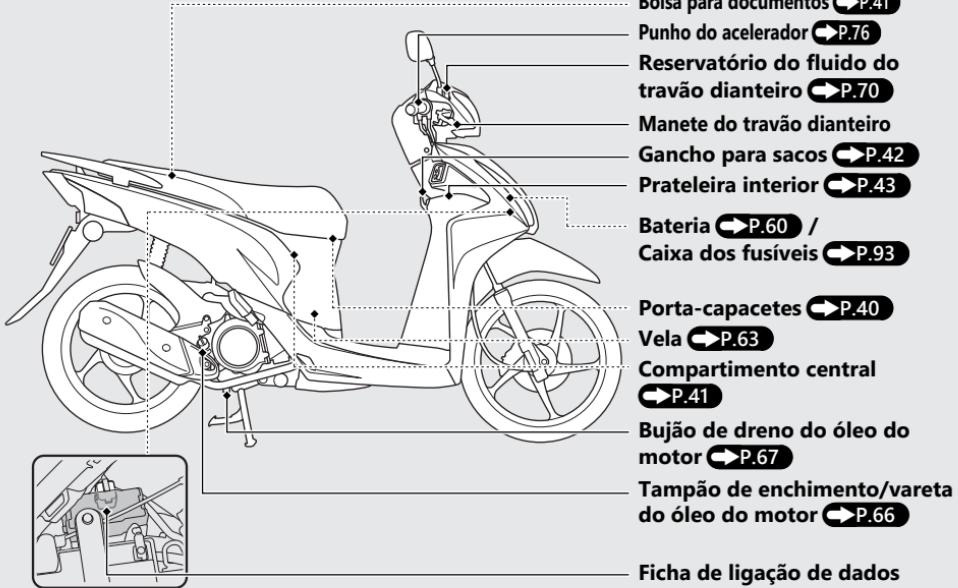


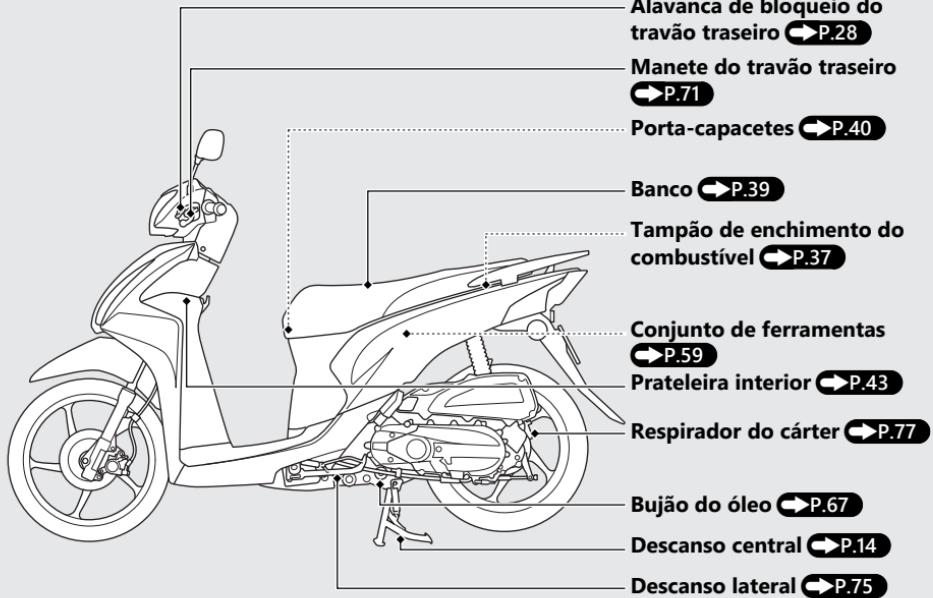
**| Reabastecimento**



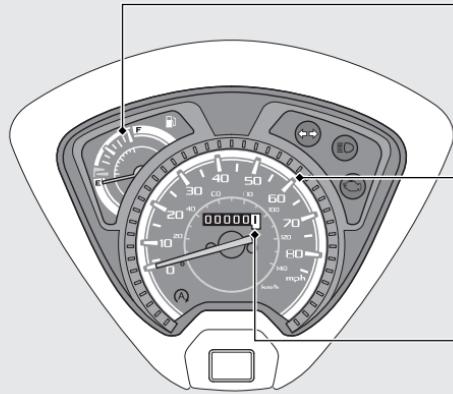
**➔ P.37**

# Localização dos componentes





# Instrumentos



## Indicador do nível do combustível

Ponteiro na marca vermelha, restam aproximadamente 1,3 L

## Velocímetro

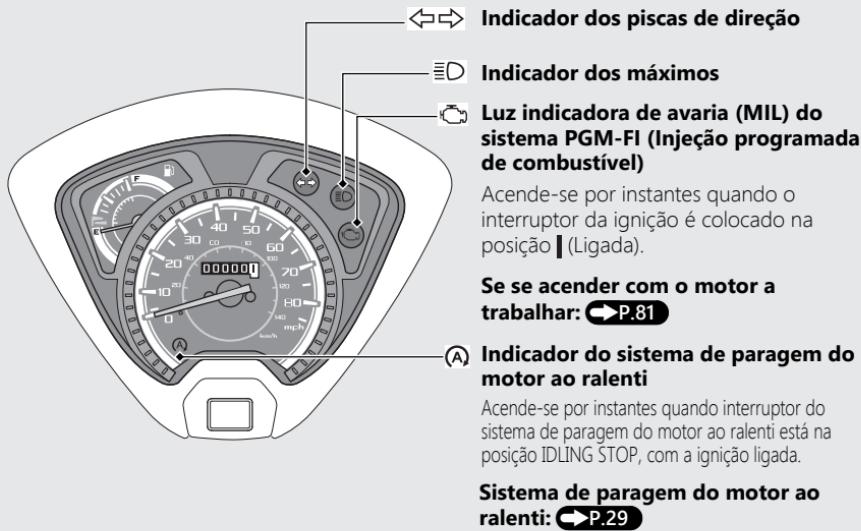
Indica a velocidade em quilómetros por hora (km/h) e/ou em milhas por hora (mph), conforme a versão.

## Conta-quilómetros totalizador

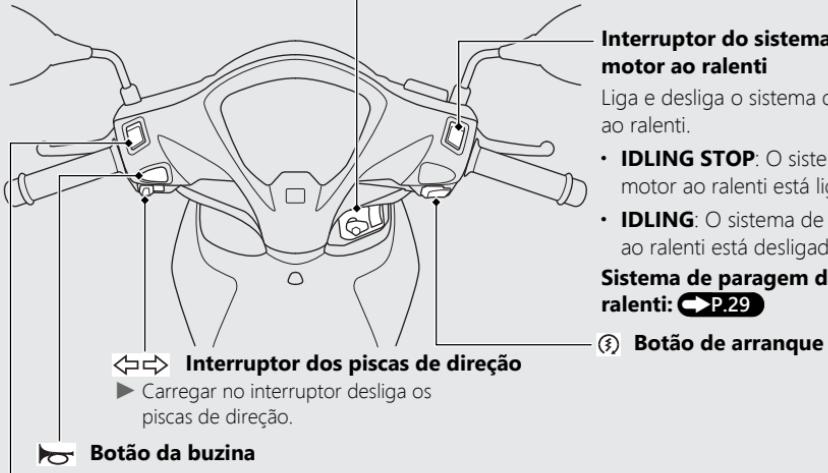
Distância total percorrida.

# Indicadores

Se algum destes indicadores não se acender quando devia, peça ao seu concessionário para verificar a existência de problemas.



# Interruptores



## Interruptor do sistema de paragem do motor ao ralenti

Liga e desliga o sistema de paragem do motor ao ralenti.

- **IDLING STOP:** O sistema de paragem do motor ao ralenti está ligado.
- **IDLING:** O sistema de paragem do motor ao ralenti está desligado.

**Sistema de paragem do motor ao ralenti:** [P.29](#)

## Interruptor do médios/máximos

- Máximos
- Médios

### Interruptor da ignição

Liga/desliga o sistema elétrico, tranca a direção e aciona o interruptor de abertura do banco.

- A chave pode ser retirada se estiver nas posições **O** (Off) (Desligada) ou **LOCK** (Tranca).

#### ||(Ligada)

Liga o motor elétrico para o arranque do motor/condução da moto.

#### SEAT

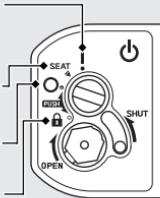
Aciona o interruptor de abertura do banco.

#### ○ (Desligada)

Desliga o motor.

#### ■ (Tranca)

Tranca a direção.

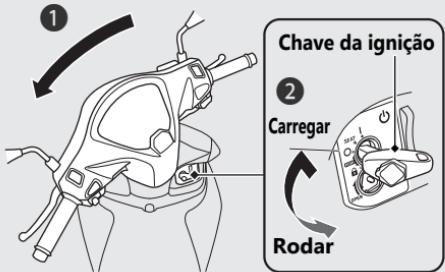


## Interruptores (Continuação)

### Tranca da direção

Para ajudar a evitar o furto, tranque a direção quando a moto está estacionada.

A utilização de um cadeado em forma de U para a roda ou outro dispositivo semelhante também é recomendada.



### Para trancar

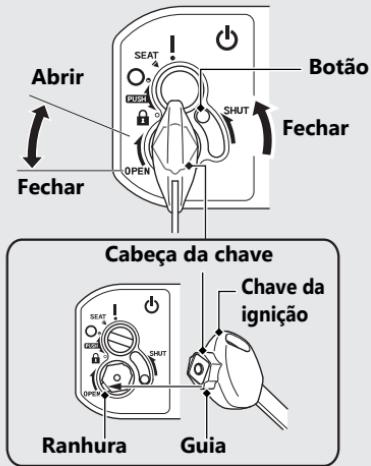
- 1 Vire o guidão todo para a esquerda ou para direita.
- 2 Carregue para baixo na chave e rode o interruptor da ignição para a posição **LOCK** (Tranca).
  - Se tiver dificuldade em engrenar a tranca, abane ligeiramente o guidão de um lado para o outro.
- 3 Retire a chave.

### Para destrancar

Introduza a chave, empurre-a para dentro e coloque o interruptor da ignição na posição **OFF** (Desligada).

## Proteção antirroubo

A ignição desta scooter está equipada com uma protecção anti-roubo. Ao estacionar a scooter, feche a protecção antirroubo.



### Fechar

- 1 Retire a chave da ignição do canhão da ignição.
- 2 Alinhe a guia na cabeça da chave com a ranhura do canhão da protecção antirroubo e rode a cabeça da chave no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Também pode fechar a protecção anti-roubo movendo o pino para cima sem usar a cabeça da chave.
- 3 Retire a chave.

### Abrir

- Alinhe a guia na cabeça da chave com a ranhura do canhão da protecção antirroubo e rode a cabeça da chave no sentido dos ponteiros do relógio.

# Bloqueio do travão traseiro

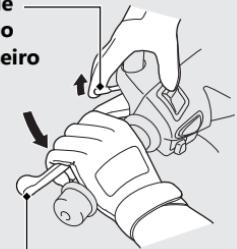
Certifique-se de que o bloqueio do travão traseiro está aplicado durante o acionamento e aquecimento do motor.

## Para trancar

Aperte a manete do travão traseiro e acione a alavanca de bloqueio do travão traseiro.

- ▶ Se o bloqueio do travão traseiro não estiver afinado corretamente, o bloqueio do travão traseiro não funcionará. **P.72**

**Alavanca de bloqueio do travão traseiro**



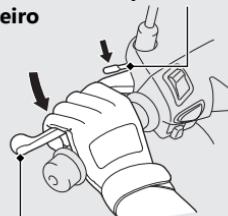
**Manete do travão traseiro**

## Para destrancar

Aperte a manete do travão traseiro.

- ▶ Antes de conduzir, certifique-se de que o bloqueio do travão traseiro está totalmente solto, de forma a que não haja arrastamento na roda traseira.

**Alavanca de bloqueio do travão traseiro**



**Manete do travão traseiro**

# Sistema de paragem do motor ao ralenti

O sistema de paragem do motor ao ralenti foi concebido para ajudar a reduzir o consumo de combustível e o ruído, desligando o motor quando a moto se imobiliza, por exemplo, nos semáforos.

## Ligar e desligar o sistema de paragem do motor ao ralenti

Para ligar e desligar o sistema de paragem do motor ao ralenti, o condutor usa o interruptor do sistema.

### LIGADO: IDLING STOP

- ▶ O indicador do sistema de paragem do motor ao ralenti acende-se quando o sistema está preparado para desligar o motor quando este ficar ao ralenti. Quando o motor for desligado por ação do sistema de paragem, o indicador do sistema fica a piscar.
- DESLIGADO: IDLING
- ▶ Se o sistema de paragem do motor ao ralenti estiver desligado, o indicador do sistema não se acende.

### Ativação do sistema de paragem do motor ao ralenti

O sistema de paragem do motor ao ralenti fica pronto para desligar o motor e o indicador do sistema acende-se caso as condições indicadas a seguir sejam satisfeitas, com o interruptor do sistema na posição IDLING STOP:

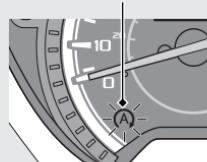
- O motor foi colocado a trabalhar utilizando o botão de arranque.
- O motor está suficientemente quente
- A scooter foi conduzida a uma velocidade superior a 10 km/h.

## O Indicador do sistema de paragem do motor ao ralenti não se acende: P.82

### Interruptor do sistema de paragem do motor ao ralenti



### Indicador de paragem do motor ao ralenti

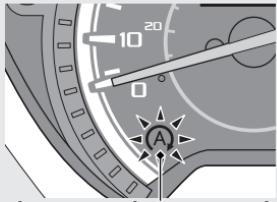


## Sistema de paragem do motor ao ralenti (Continuação)

Paragem do motor com o sistema de paragem do motor ao ralenti

O motor para e o indicador do sistema de paragem do motor ao ralenti começa a piscar após fechar completamente o acelerador e parar a scooter com o indicador do sistema de paragem aceso.

- ▶ O farol enfraquece enquanto o motor é parado pelo sistema de paragem do motor ao ralenti
- ▶ Enquanto o motor estiver parado por ação do sistema de paragem, se mudar o interruptor do sistema para a posição IDLING, o sistema de paragem do motor ao ralenti é cancelado. O motor não recomeça a trabalhar mesmo que abra o acelerador.



Indicador de paragem do motor ao ralenti

Precauções de segurança para o sistema de paragem do motor ao ralenti

Não saia da scooter com o indicador de paragem do motor ao ralenti a piscar. Quando tiver de sair da scooter, coloque sempre o interruptor da ignição na posição O (Desligada).

- ▶ O motor pode começar a trabalhar inesperadamente se se abrir o acelerador.

**I O sistema de paragem do motor ao ralenti não desliga o motor enquanto o indicador de paragem está aceso: P.83**

### NOTA

Manter o motor desligado por ação do sistema de paragem durante um período de tempo alargado pode descarregar a bateria.

### Colocar novamente o motor a trabalhar

Verifique se o indicador de paragem do motor ao ralenti está a piscar e, a seguir, abra o acelerador.

- ▶ Se não estiver a piscar, não conseguirá colocar novamente o motor a trabalhar através do sistema de paragem do motor ao ralenti, mesmo que abra o acelerador.
- ▶ Se baixar o descanso lateral após o motor ter sido desligado pelo sistema de paragem, o indicador do sistema apaga-se ou deixa de piscar e fica aceso; nestas condições o motor não recomeça a trabalhar, mesmo que abra o acelerador.

### O motor não trabalha mesmo quando se abre o acelerador:

► P.84

#### NOTA

O farol continua aceso após o motor parar por ação do sistema de paragem do motor ao ralenti. A bateria pode descarregar-se e pode não conseguir colocar novamente o motor a trabalhar.

Se a bateria ficar fraca, coloque o interruptor de paragem do motor ao ralenti na posição IDLING e não use o sistema de paragem do motor ao ralenti. Consulte o seu concessionário para verificar a bateria.

Consulte o seu concessionário para inspecionar a bateria conforme especificado no calendário de manutenção.

### Calendário de manutenção:

► P.46

## Colocar o motor a trabalhar

Para colocar o motor a trabalhar, siga o procedimento a seguir, independentemente do facto de o motor estar frio ou quente.

Esta scooter está equipada com um sistema de corte da ignição no descanso lateral.

- ▶ Se o descanso lateral estiver descido, não é possível colocar o motor a trabalhar.
- ▶ Se baixar o descanso lateral com o motor a trabalhar, o motor para automaticamente.

### NOTA

- Se o motor não começar a trabalhar dentro de 5 segundos, coloque o interruptor da ignição na posição  (Desligada) e aguarde 10 segundos antes de tentar colocar novamente o motor a trabalhar, para permitir a recuperação da voltagem da bateria.
- O ralenti rápido e acelerar o motor de forma prolongada podem danificar o motor e o sistema de escape.
- Se o acelerador estiver totalmente aberto, o motor não trabalha.
- Se a scooter cair, primeiro coloque o interruptor da ignição na posição  (Desligada) e, em seguida, inspecione a scooter com cuidado.

Se tencionar conduzir a sua scooter a altitudes superiores a 2500 m (8000 pés), consulte o seu concessionário.

### NOTA

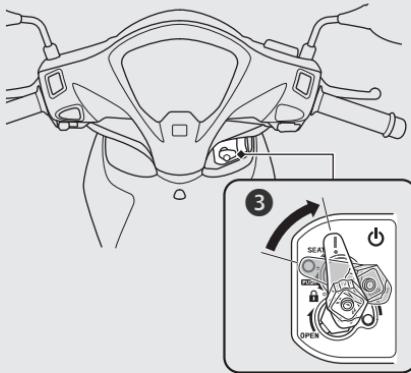
Se a scooter for transportada de uma altitude de 2000 m (6500 pés) superior ou inferior ao ponto de partida, poderá não conseguir obter performances suficientes do motor à nova altitude. Antes de transportar a sua scooter, consulte o seu concessionário.

- ① Coloque a scooter no descanso central.
- ② Bloqueie a roda traseira apertando a manete do travão traseiro eacionando a alavanca de bloqueio do travão traseiro.
  - O motor de arranque só trabalha se a manete do travão estiver aplicada e o descanso lateral estiver recolhido.

#### Alavanca de bloqueio do travão traseiro



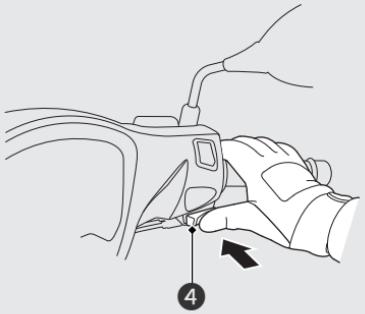
- ③ Coloque o interruptor da ignição na posição I (Ligada).  
Verifique o seguinte:
  - A luz indicadora de avaria (MIL) do sistema PGM-FI está apagada.



## Colocar o motor a trabalhar (Continuação)

- ④ Carregue no botão de arranque com o acelerador completamente fechado.

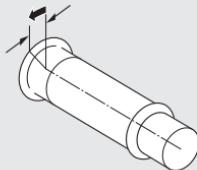
Logo que o motor comece a trabalhar, solte o botão de arranque.



### Se não conseguir colocar o motor a trabalhar:

Com o acelerador ligeiramente aberto (cerca de 3 mm) durante o arranque do motor.

Cerca de 3 mm



### Se o motor não começar a trabalhar:

- ① Abra totalmente o acelerador e carregue no botão de arranque durante 5 segundos.
- ② Siga o procedimento normal para colocar o motor a trabalhar.
- ③ Se o motor começar a trabalhar mas ficar com ralenti instável, abra ligeiramente o acelerador.
- ④ Se o motor não trabalhar, aguarde 10 segundos e, depois, siga novamente os passos ① a ③.

|| Se o motor não trabalhar ➔ P.80

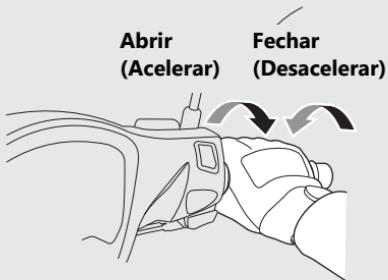
# Condução

## Iniciar a condução da scooter

- ① Empurre a scooter para a frente, para a fazer sair do descanso central.
  - Bloqueie o bloqueio do travão traseiro.
  - Mantenha o acelerador fechado.Certifique-se de que o descanso lateral e o descanso central estão recolhidos.
- ② Suba para a scooter.
  - Suba para a scooter pelo lado esquerdo, mantendo, pelo menos, um pé no chão.
- ③ Solte o bloqueio do travão traseiro.

## ④ Aceleração e desaceleração

Para acelerar: Abra o acelerador lentamente.  
Para desacelerar: Feche o acelerador.



## Condução *(Continuação)*

### Travagem

Feche o acelerador e aplique as manetas do travão dianteiro e traseiro em conjunto.

Não aplique o bloqueio do travão durante a condução.

Poderá provocar o bloqueio das rodas e reduzir o controlo da scooter.



# Reabastecimento

**Tipo de combustível:** Somente gasolina sem chumbo.

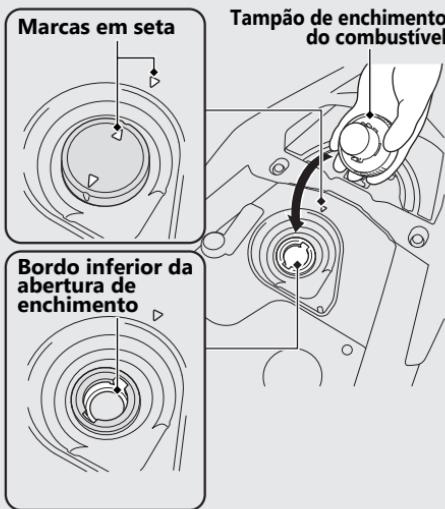
**Índice de octano:** A sua scooter foi concebida para usar gasolina com índice de octano (RON) 91 ou superior.

**Capacidade do depósito:** 5,2 L

**Conselhos sobre reabastecimento e combustível** ➔ P.15

**Abrir o tampão de enchimento do combustível**

- ① Abra o banco. ➔ P.39
- ② Rode o tampão de enchimento do combustível no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até parar e retire-o.



Não encha de combustível acima do bordo inferior do gargalo de enchimento.

## Reabastecimento (Continuação)

### Fechar o tampão de enchimento do combustível

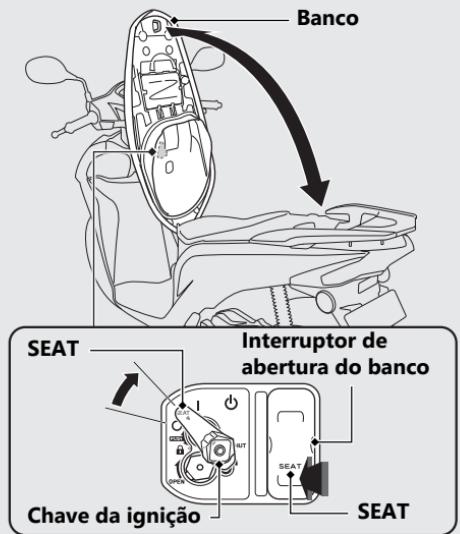
- ① Instale e aperte o tampão de forma segura, rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.
  - Certifique-se de que as marcas em seta no tampão e no depósito do combustível estão alinhadas.
- ② Feche o banco.

### AVISO

A gasolina é altamente inflamável e explosiva. Pode queimar-se ou ferir-se gravemente ao manusear combustíveis.

- Pare o motor e afaste fontes de calor, faíscas e chamas.
- Manuseie o combustível apenas no exterior.
- Limpe imediatamente todos os salpicos.

# Compartimento de arrumação



## Abrir o banco

- 1 Coloque o guiador na posição de condução a direito.
- 2 Introduza a chave da ignição e rode-a para a posição SEAT (BANCO/COMBUSTÍVEL).
- 3 Carregue no lado do banco (SEAT) do interruptor de abertura do banco.
- 4 Abra o banco.

## Fechar o banco

Feche o banco e carregue para baixo na parte traseira do banco até trancar. Certifique-se de que o banco está bem trancado puxando-o ligeiramente para cima.

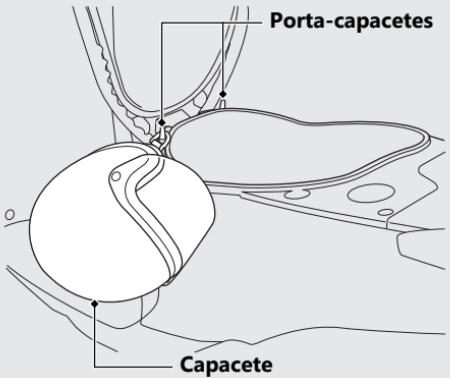
Tenha cuidado para não deixar a chave trancada no compartimento debaixo do banco.

## Compartimento de arrumação (Continuação)

### Porta-capacetes

Os porta-capacetes estão localizados debaixo do banco.

- Utilize os porta-capacetes apenas com a scooter estacionada.



### AVISO

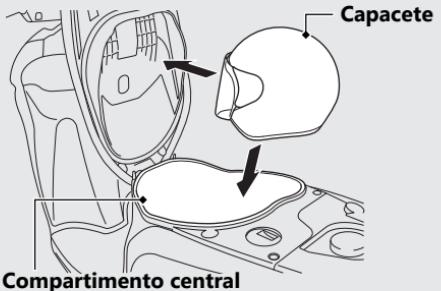
Conduzir com um capacete preso ao porta-capacetes pode interferir com a sua capacidade de controlar a scooter e pode provocar um acidente no qual você pode ferir-se gravemente ou morrer.

Utilize os porta-capacetes apenas com a moto parada. Não conduza com um capacete preso ao porta-capacetes.

Pode guardar um capacete no compartimento central.

Volte a parte frontal do capacete para a frente da scooter.

- Alguns cadeados em U podem não caber no compartimento devido ao seu tamanho e/ou design.



### **Compartimento central**

Nunca exceda o limite máximo de peso.

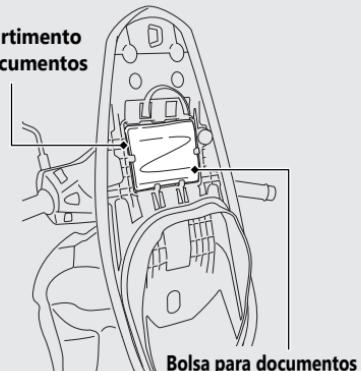
### **Peso máximo: 10 kg**

- Não guarde aqui objetos inflamáveis ou sensíveis a danos por calor.

- Não guarde aqui objetos valiosos ou frágeis.

### **Bolsa para documentos**

A bolsa para documentos está guardada no compartimento no lado oposto do banco.

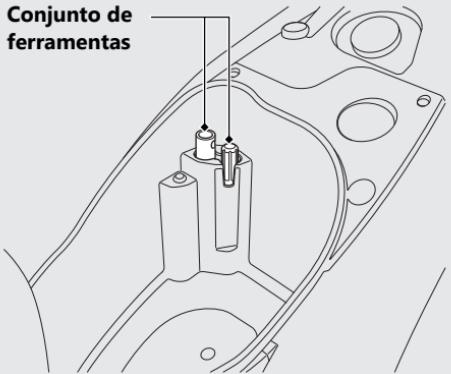


## Compartimento de arrumação (Continuação)

### Conjunto de ferramentas

O conjunto de ferramentas está guardado no compartimento central.

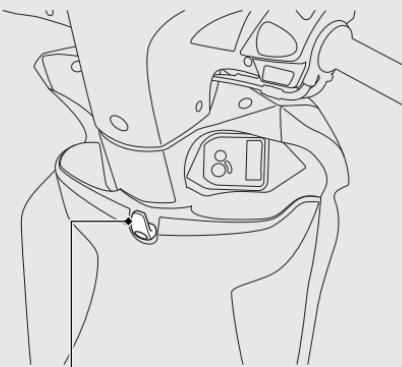
### Conjunto de ferramentas



### Gancho para sacos

O gancho para sacos está localizado debaixo do guiarod.

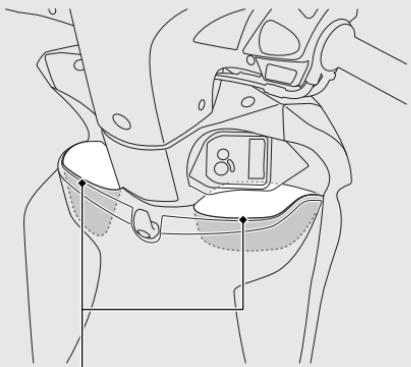
- ▶ Não coloque volumes grandes no gancho, porque podem ficar de fora da scooter e/ou interferir com o movimento dos seus pés.



Gancho para sacos

### Prateleira interior

As prateleiras interiores estão localizadas debaixo do guiador.



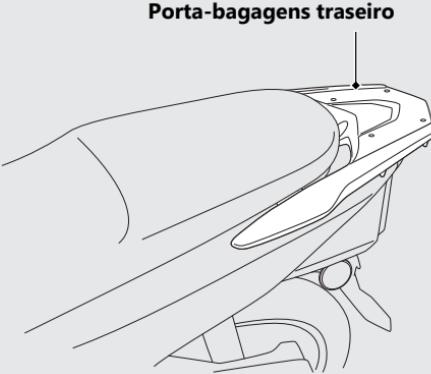
**Prateleiras interiores**

A carga máxima admissível no gancho para sacos e nas prateleiras interiores não pode ultrapassar **1,5 kg.**

### Porta-bagagens traseiro

Nunca exceda o limite máximo de peso.

**Peso máximo: 3,0 kg**



# Manutenção

Leia com atenção as secções “A importância da manutenção” e “Pontos fundamentais da manutenção” antes de tentar efetuar quaisquer tarefas de manutenção. Para os dados de serviço consulte a secção “Especificações”.

A importância da manutenção .....	P. 45
Calendário de manutenção .....	P. 46
Pontos fundamentais da manutenção.....	P. 49
Conjunto de ferramentas.....	P. 59
Remover e instalar componentes do chassis.....	P. 60
Bateria.....	P. 60
Mola .....	P. 61
Tampa superior dianteira.....	P. 62
Vela.....	P. 63
Óleo do motor .....	P. 66
Travões .....	P. 70
Descanso lateral .....	P. 75
Acelerador .....	P. 76
Respirador do cárter .....	P. 77
Outras afinações.....	P. 78
Regular a focagem do farol .....	P. 78

## A importância da manutenção

### A importância da manutenção

Manter a sua scooter com a manutenção em dia é absolutamente essencial para a sua segurança e para proteger o seu investimento, para obter a máxima performance, evitar avarias e reduzir a poluição atmosférica. A manutenção é da responsabilidade do proprietário. Certifique-se de que inspeciona a sua scooter antes de conduzir e de que efetua as verificações periódicas especificadas no calendário de manutenção. ☐ P. 46

### AVISO

A manutenção incorreta da sua scooter ou a não correção de um problema antes de conduzir pode provocar um acidente no qual você se pode ferir gravemente ou morrer.

Cumpra sempre as recomendações de inspeção e de manutenção, bem como os calendários de manutenção indicados neste manual do utilizador.

### Manutenção em segurança

Leia sempre as instruções de manutenção antes de começar uma tarefa e certifique-se de que dispõe das ferramentas e das peças e de que possui os conhecimentos necessários. Não nos é possível alertá-lo para todos os perigos imagináveis que podem surgir ao efetuar a manutenção. Só você poderá decidir se deve ou não executar uma determinada tarefa.

Ao executar uma tarefa de manutenção, siga estes conselhos:

- Pare o motor e retire a chave.
- Coloque a sua scooter em piso firme e nivelado utilizando o descanso lateral, o descanso central ou um cavalete de manutenção para a apoiar.
- Para não se queimar, deixe arrefecer o motor, o silenciador, os travões e outros componentes sujeitos a alta temperatura, antes de os intervir.
- Ponha o motor a trabalhar apenas quando tal lhe for indicado e faça-o apenas num local bem ventilado.

## Calendário de manutenção

### Manutenção

O calendário de manutenção especifica os requisitos de manutenção necessários para assegurar um funcionamento seguro e fiável e o controlo adequado das emissões.

O trabalho de manutenção deve ser efetuado de acordo com as normas e as especificações da Honda, por técnicos com a formação e equipamentos adequados. O seu concessionário cumpre todos estes requisitos. Mantenha um registo atualizado das intervenções de manutenção realizadas para ajudar a assegurar a manutenção correta da sua scooter. Certifique-se de que quem efetua a manutenção preenche este registo.

Toda a manutenção programada é considerada um custo de utilização normal a suportar pelo proprietário e ser-lhe-á cobrada pelo seu concessionário. Guarde todos os recibos. Se vender a scooter, estes recibos devem transitar com a scooter para o novo proprietário.

A Honda recomenda que o seu concessionário faça um teste de estrada à sua scooter após efetuar cada intervenção de manutenção periódica.

## Calendário de manutenção

Manutenção

Itens	Inspeção pré- condução P. 49	Leitura do conta-quilômetros *1								Verifi- cação anual	Substi- uição regular	Consulte a página
		x 1000 km	1	6	12	18	24	30	36			
		x 1000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
Linha do combustível					I	I	I	I	I	I		-
Nível do combustível		I										-
Funcionamento do acelerador		I			I	I	I	I	I	I	I	76
Filtro do ar*2						R				R		58
Respirador do cárter *3				C	C	C	C	C	C			77
Vela				I	R	I	R	I	R			63
Folga das válvulas				I	I	I	I	I	I	I		-
Óleo do motor		I		R	R	R	R	R	R	R	R	67
Rede do filtro de rede do óleo do motor					C		C		C			67
Rotação do ralenti do motor			I	I	I	I	I	I	I	I	I	-
Correia da transmissão				I			R			I		-

**Nível de manutenção**

: Intermédio. Recomendamos que o serviço seja efetuado pelo seu concessionário, a menos que possua as ferramentas e os conhecimentos mecânicos necessários.

Os procedimentos estão disponíveis no manual de oficina oficial da Honda.

: Técnico. Por motivos de segurança, a scooter deve ser intervencionada apenas pelo seu concessionário.

**Legendas da manutenção**

I : Inspecionar (limpar, afinar, lubrificar ou substituir, se necessário)

R : Substituir

C : Limpar

## Calendário de manutenção

## Manutenção

Itens	Inspeção pré- condução  P. 49	Leitura do conta-quilómetros *1								Verifi- cação anual	Substi- tuição regular	Consulte a página
		× 1000 km	1	6	12	18	24	30	36			
		× 1000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
Óleo da transmissão final *4											2 anos	—
Bateria												51
Fluido dos travões *4												70
Desgaste dos calços/ pastilhas de travão												71, 74
Sistema de travões												49
Funcionamento do travão de estacionamento												28
Focagem do farol												78
Luzes/Buzina												—
Desgaste dos calços de travão												—
Descanso lateral												75
Suspensão												—
Porcas, parafusos e fixadores												—
Rodas/Pneus												55
Rolamentos da coluna da direção												—

**Notas:**

\*1: A quilometragens mais elevadas, repetir os intervalos de frequência aqui estabelecidos.

\*2: Intervencionar com maior frequência ao conduzir em áreas invulgamente húmidas ou poeirantes.

\*3: intervencionar com maior frequência ao conduzir frequentemente à chuva ou em aceleração total.

\*4: A substituição exige conhecimentos e perícia mecânica.

## Pontos fundamentais da manutenção

### Inspeção pré-condução

Para garantir a segurança, o condutor tem a responsabilidade de efetuar uma inspeção pré-condução e de se certificar de que todos os problemas encontrados são corrigidos. A inspeção pré-condução é uma necessidade obrigatória, não apenas por motivos de segurança, como também porque a ocorrência de avarias ou mesmo de um pneu furado pode constituir um enorme inconveniente.

Verifique os pontos seguintes antes de conduzir a sua scooter:

- Nível do combustível – encher o depósito do combustível quando necessário. ↗ P. 37
- Acelerador – verificar quanto a funcionamento suave e fecho total em todas as posições da direção. ↗ P. 76
- Nível do óleo do motor – adicionar óleo de motor, se necessário. Verificar se não há fugas. ↗ P. 66

- Travões – verificar o funcionamento; Diantero: verificar o nível do fluido dos travões e o desgaste das pastilhas. ↗ P. 70, ↗ P. 71 Traseiro: verifique o desgaste dos calços e a folga; ajuste, se necessário. ↗ P. 71, ↗ P. 74
- Luzes e buzina – verificar se as luzes, os indicadores e a buzina funcionam correctamente.
- Sistema de corte da ignição do descanso lateral - verificar o funcionamento correto. ↗ P. 75
- Rodas e pneus – verificar o estado, a pressão e ajustar, se necessário. ↗ P. 55

## Pontos fundamentais da manutenção

### Manutenção

#### Substituição de peças

Por motivos de fiabilidade e segurança, utilize sempre peças genuínas Honda ou equivalentes.

Para encomendar componentes com cor, especifique o nome do modelo, a cor e o código indicados no autocolante do código de cor. O autocolante do código de cor está colado no compartimento central, debaixo do banco. ➤ P. 39



#### AVISO

A instalação de peças não Honda pode tornar a sua scooter insegura e provocar um acidente no qual pode ferir-se gravemente ou morrer.

Utilize sempre peças genuínas Honda ou equivalentes, concebidas e aprovadas para a sua scooter.

## Pontos fundamentais da manutenção

**Bateria**

A sua scooter está equipada com uma bateria sem manutenção. Não é necessário verificar o nível do eletrólito da bateria nem adicionar água destilada. Se estiverem sujos ou corroídos, limpe os terminais da bateria.

Não retire os tampões da bateria. Para carregar a bateria, não é necessário remover os tampões.

**NOTA**

A bateria da sua moto é uma bateria do tipo sem manutenção, pelo que pode ser danificada permanentemente se a faixa das tampas for removida.



Este símbolo na bateria significa que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico.

**NOTA**

Uma bateria incorretamente eliminada pode ser nociva ao meio ambiente e à saúde humana.

Confirme sempre os regulamentos locais aplicáveis à eliminação de baterias.

**AVISO**

Durante o funcionamento normal, a bateria expele hidrogénio explosivo.

Uma faísca ou chama pode fazer explodir a bateria com força suficiente para o matar ou ferir gravemente.

Utilize vestuário de proteção e uma máscara ou mande efetuar a manutenção da bateria a um mecânico especializado.

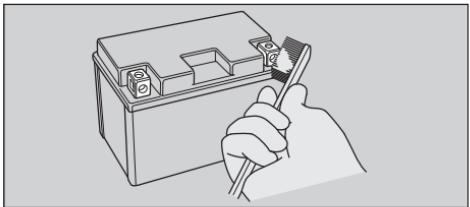
Manutenção

**■ Limpar os terminais da bateria**

1. Retire a bateria. ↗ P. 60
2. Se os terminais estiverem a começar a ficar corroídos e apresentarem uma camada de uma substância branca, lave-os com água quente e limpe-os.

## Pontos fundamentais da manutenção

- Se os terminais estiverem muito corroídos, limpe-os com uma escova de arame ou uma lixa de papel. Utilize óculos de proteção.



- Após limpar, reinstale a bateria.

A vida útil da bateria é limitada. Consulte o seu concessionário para saber quando deve substituir a bateria. Substitua sempre a bateria por outra bateria sem manutenção do mesmo tipo.

### NOTA

Instalar acessórios elétricos não Honda pode provocar sobrecarga no sistema elétrico, descarregar a bateria e, eventualmente, danificar o sistema.

## Fusíveis

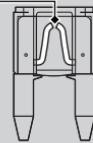
Os fusíveis protegem os circuitos elétricos da sua scooter. Se algum equipamento elétrico da sua scooter deixar de funcionar, verifique a existência de fusíveis fundidos e substitua todos os que encontrar.

■ P. 93

### I Inspecionar e substituir fusíveis

Coloque o interruptor da ignição na posição **O** (Desligada) para retirar e inspecionar os fusíveis. Se um fusível estiver fundido, substitua por um fusível da mesma especificação. Para as especificações dos fusíveis, consulte a secção "Especificações". ■ P. 106

### Fusível fundido



### NOTA

Substituir um fusível por outro de especificação superior aumenta imensamente a probabilidade de ocorrerem danos no sistema elétrico.

## Pontos fundamentais da manutenção

Se um fusível se fundir repetidamente, provavelmente existe uma avaria elétrica. Leve a sua scooter ao seu concessionário para inspeção.

### Óleo do motor

O consumo do óleo do motor varia e a qualidade do óleo deteriora-se de acordo com as condições de condução e o tempo decorrido.

Inspecione o nível do óleo do motor regularmente e adicione o óleo recomendado para o motor, se necessário. O óleo sujo ou velho deve ser trocado logo que possível.

#### ■ Selecionar o óleo do motor

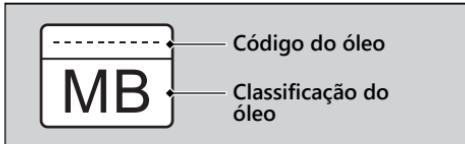
Para o óleo recomendado para o motor, consulte a secção "Especificações". ↗ P. 105

Se utilizar um óleo de motor não Honda, verifique no autocolante se esse óleo está conforme os seguintes requisitos:

- Norma JASO T 903<sup>1</sup>: MB
- Norma SAE<sup>2</sup>: 10W-30
- Classificação API<sup>3</sup>: SG ou superior

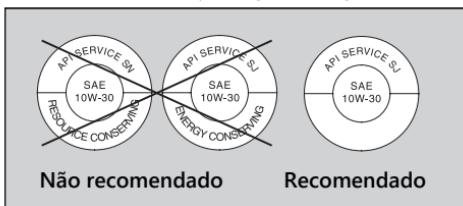
### Manutenção

<sup>1</sup> A norma JASO T 903 é um índice normativo para óleos de motor a 4 tempos para motos. Há duas classes: MA e MB. Por exemplo, a indicação seguinte mostra a classificação MB.



<sup>2</sup> A norma SAE classifica os óleos de acordo com as suas viscosidades.

<sup>3</sup> A classificação API especifica a qualidade e a especificação de performance dos óleos de motor. Utilize óleos de especificação SG ou superior, excluindo óleos rotulados como "Energy Conserving" (Poupança de energia) ou "Resource Conserving" (Poupança de recursos) no símbolo circular da especificação de serviço API.



## Pontos fundamentais da manutenção

### Manutenção

#### Fluido dos travões

Não adicione nem substitua o fluido dos travões, exceto se for numa emergência. Utilize apenas fluido limpo para travões de um recipiente selado. Se adicionar fluido, mande verificar o sistema de travões ao seu concessionário logo que possível.

##### NOTA

O fluido dos travões pode danificar as superfícies de plástico e/ou pintadas.  
Limpe imediatamente os pingos e lave bem a zona afetada com água.

#### Fluido recomendado para o sistema de travões:

Fluido Honda DOT 3 ou DOT 4 para travões ou equivalente

#### Respirador do cárter

Intervencionar com maior frequência ao conduzir frequentemente à chuva ou em aceleração total ou após a scooter ser lavada ou ter caído. Proceda à manutenção se o nível de depósitos na secção transparente do tubo de dreno for visível.

Se o tubo de dreno extravasar, o filtro do ar pode ficar contaminado por óleo do motor, provocando mau funcionamento do motor. ➤ P. 77

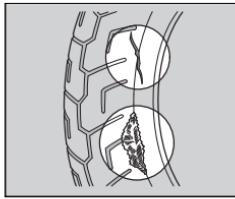
## Pontos fundamentais da manutenção

### Pneus (Inspecionar/Substituir)

#### ■ Verificar a pressão

Inspecione visualmente os pneus e utilize um pesa-ar para medir a pressão pelo menos uma vez por mês ou em qualquer momento que lhe pareça que os pneus estão "baixos". Verifique sempre a pressão com os pneus frios.

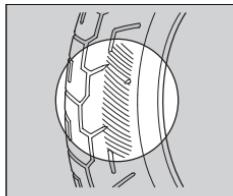
#### ■ Inspecionar quanto a danos



Inspecione os pneus quanto a cortes, rasgos ou fissuras que exponham os tecidos ou as telas e verifique a existência de pregos ou outros objetos estranhos cravados nas paredes ou no piso dos pneus.

Além disso, inspecione quanto a ressaltos ou protuberâncias pouco normais nas paredes laterais dos pneus.

#### ■ Inspecionar quanto a desgaste anormal



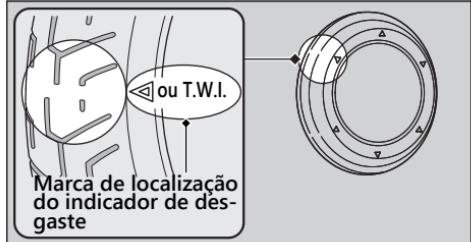
Inspecione os pneus quanto a sinais de desgaste anormal na superfície de contacto.

Manutenção

## Pontos fundamentais da manutenção

### I Inspecionar a profundidade do piso

Inspecione os indicadores de desgaste do piso do pneu. Se estiverem visíveis, substitua imediatamente os pneus.



### AVISO

Conduzir com pneus excessivamente gastos e/ou com a pressão incorreta pode provocar um acidente no qual pode ferir-se gravemente ou morrer.

Siga todas as instruções neste manual do utilizador referentes à pressão e à manutenção dos pneus.

#### Alemanha

A lei alemã proíbe a utilização de pneus cuja profundidade do piso seja inferior 1,6 mm.

## Pontos fundamentais da manutenção

Mande substituir os pneus no seu concessionário.

Para os pneus e a pressão de enchimento recomendados, consulte a secção "Especificações". ▶ P. 105  
Sempre que substituir os pneus, siga estes conselhos.

- Utilize os pneus recomendados ou equivalentes do mesmo tamanho, construção, especificação de velocidade e índice de carga.
- Não instale uma câmara de ar num pneu do tipo "tubeless" (sem câmara de ar) nesta scooter. A acumulação excessiva de calor pode fazer o pneu rebentar.
- Utilize apenas pneus tubeless nesta scooter. As jantes foram concebidas para pneus tubeless e, durante acelerações ou travagens fortes, um pneu com câmara de ar pode deslizar na jante esvaziando rapidamente o pneu.

### AVISO

A instalação de pneus incorretos na sua scooter pode afetar adversamente o comportamento e a estabilidade e pode provocar um acidente no qual pode ferir-se gravemente ou morrer.

Utilize sempre os pneus de tamanho e tipo recomendados neste manual do utilizador.

Manutenção

## Pontos fundamentais da manutenção

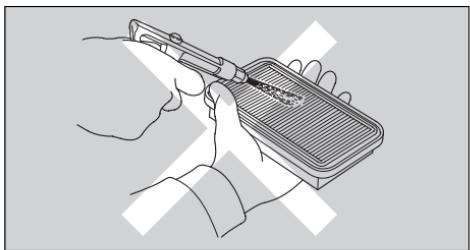
### Filtro do ar

Esta scooter está equipada com um elemento de filtragem do ar do tipo viscoso.

A limpeza por sopragem com ar comprimido ou de qualquer outro tipo pode degradar a performance do elemento viscoso e deixar entrar pó.

Não intervencione o elemento do filtro do ar desta forma. Este serviço deve ser efetuado apenas pelo seu concessionário.

Manutenção



## Conjunto de ferramentas

O conjunto de ferramentas está guardado no compartimento central. ➤ P. 41

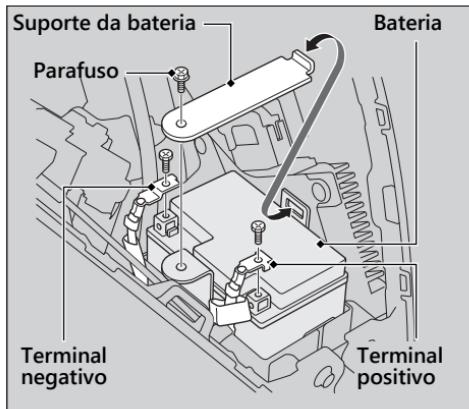
Pode efetuar algumas reparações de emergência na estrada, afinações simples e substituição de peças com as ferramentas contidas no kit.

- Chave de velas
- Chave de parafusos de fendas/Phillips
- Punho para as chaves de parafusos

## Remover e instalar componentes do chassis

### Bateria

Manutenção



#### Remoção

Certifique-se de que o interruptor da ignição está na posição **O** (Desligada).

1. Retire a tampa superior dianteira. **»** P. 62

2. Retire o parafuso e desenganche o suporte da bateria.
3. Desligue o terminal negativo  $\ominus$  da bateria.
4. Desligue o terminal positivo  $\oplus$  da bateria.
5. Retire a bateria, tendo cuidado para não deixar cair as porcas dos terminais.

#### Instalação

Instale as peças pela ordem inversa da remoção.

Ligue sempre o terminal positivo  $\oplus$  em primeiro lugar. Certifique-se de que os parafusos e as porcas estão apertados.

Para o manuseamento correto da bateria, consulte a secção "Pontos fundamentais da manutenção".

**»** P. 51

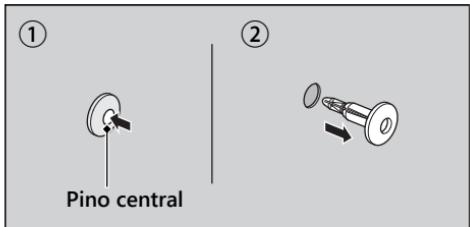
"Bateria descarregada". **»** P. 86

Remover e instalar componentes do chassis ► Mola

Manutenção

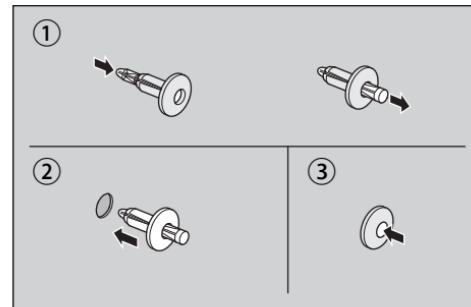
## Mola

### ■ Remoção



1. Para soltar o fixador, carregue para baixo no pino central.
2. Puxe a mola para fora do furo.

### ■ Instalação

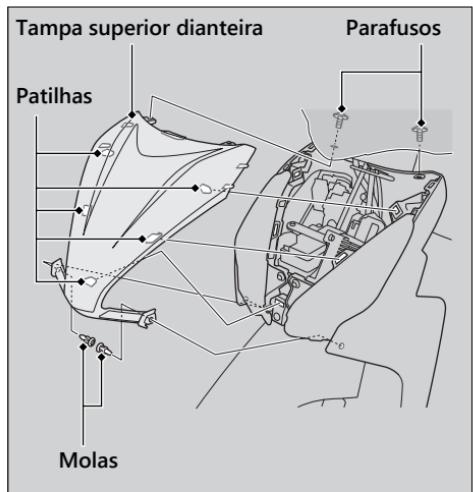


1. Carregue no fundo do pino central.
2. Introduza a mola no furo.
3. Para trancar a mola, carregue no pino central para baixo.

Remover e instalar componentes do chassis ► Tampa superior dianteira

## Tampa superior dianteira

Manutenção



### I Remoção

1. Retire as molas. ▶ P. 61
2. Retire os parafusos.
3. Retire a tampa superior dianteira enquanto solta cuidadosamente as abas das ranhuras.  
► Tenha cuidado para não aplicar peso na tampa superior dianteira.

### I Instalação

Instale as peças pela ordem inversa da remoção.

## Vela

### Inspeccionar a vela

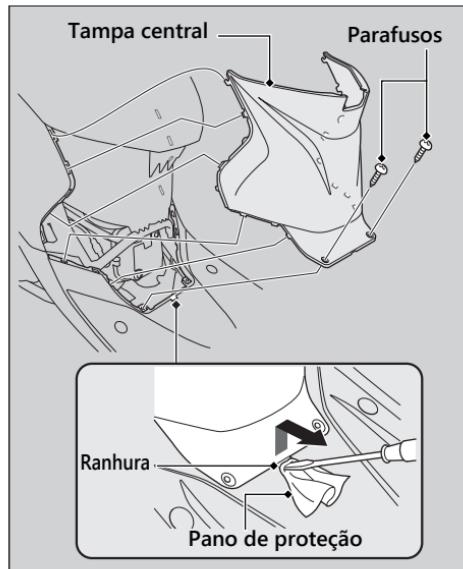
Para a vela recomendada, consulte a secção "Especificações". ➤ P. 105

Utilize apenas o tipo de velas pertencente à gama recomendada de graus térmicos.

#### NOTA

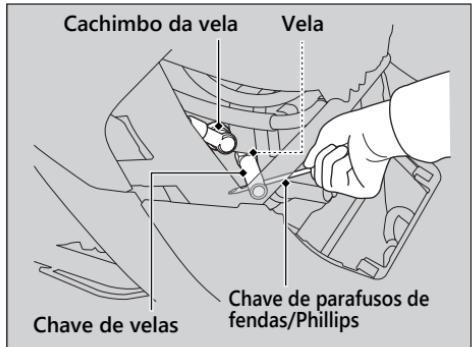
A utilização de velas de grau térmico incorreto pode provocar danos no motor.

1. Retire os parafusos.
2. Retire a tampa central inserindo uma chave de fendas revestida com um pano de proteção na fenda na parte inferior da tampa central.



**Vela ► Inspecionar a vela**

3. Desligue o cachimbo da vela.
4. Limpe a sujidade à volta da base da vela.
5. Retire a vela usando a chave de velas fornecida no conjunto de ferramentas.



6. Inspecione os elétrodos e a porcelana central quanto a depósitos, erosão ou sujidade de carvão.
  - Se a erosão ou os depósitos forem muitos, substitua a vela.
  - Limpe o carvão e/ou a sujidade da vela com um produto de limpeza para velas ou com uma escova de arame.

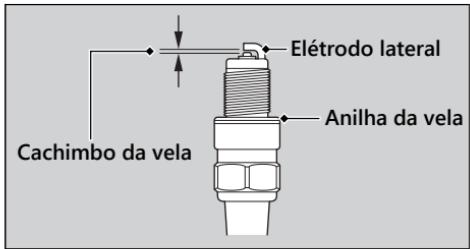
## Vela ► Inspecionar a vela

## Manutenção

7. Verifique o cachimbo da vela, utilizando um apalpa-folgas de arame.  
► Se for necessário afinar, dobre o elétrodo lateral com cuidado.

**A folga deve ser:**

0,80 - 0,90 mm



8. Certifique-se de que a anilha da vela está em bom estado.
9. Instale a vela. Com a anilha da vela enfiada, enrosque a vela à mão para não moer a rosca.

**10. Aperte a vela:**

- Se a vela usada estiver boa:  
1/8 de volta depois de assentar
- Se instalar uma vela nova, aperte-a duas vezes para evitar que se desapareça:
  - a) Primeiro, aperte a vela:  
1/2 volta depois de assentar.
  - b) A seguir, desaperte a vela.
  - c) Finalmente, aperte novamente a vela:  
1/8 de volta depois de assentar

**NOTA**

Uma vela mal apertada pode danificar o motor. Se a vela estiver mal apertada, pode danificar o pistão. Se a vela estiver demasiado apertada, a rosca pode danificar-se.

11. Reinstale o cachimbo da vela. Tenha cuidado para não trilhar nenhum cabo nem fio.
12. Instale as peças pela ordem inversa da remoção.

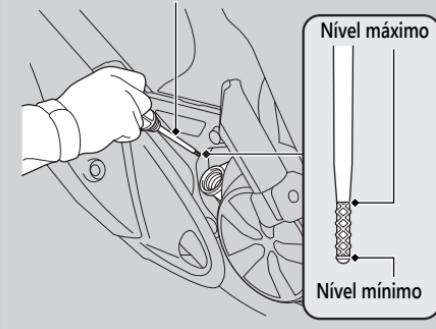
## Óleo do motor

### Verificar o óleo do motor

Verifique o óleo do motor com o interruptor de paragem do motor ao ralenti na posição IDLING.

1. Se o motor estiver frio, deixe-o ao ralenti durante 3 a 5 minutos.
2. Coloque o interruptor da ignição na posição **O** (Desligada) e aguarde 2 a 3 minutos.
3. Coloque a sua scooter no descanso central, em piso firme e nivelado.
4. Retire o tampão de enchimento/vareta do óleo do motor e limpe-o.
5. Introduza o tampão de enchimento/vareta do óleo até o assentar mas não o enrosque.
6. Verifique se o nível do óleo se encontra entre as marcas de nível máximo e mínimo no tampão de enchimento/vareta do óleo.
7. Instale o tampão de enchimento/vareta do óleo de forma segura.

Tampão de enchimento/vareta do óleo



## Óleo do motor ► Adicionar óleo do motor

### Adicionar óleo do motor

Se o óleo do motor estiver abaixo ou próximo da marca de nível mínimo, adicione óleo recomendado para o motor. ▶ P. 53, ▶ P. 105

1. Retire o tampão de enchimento/vareta do óleo. Adicione o óleo recomendado até atingir a marca de nível máximo.
  - ▶ Ao verificar o nível do óleo, coloque a sua scooter no descanso central, em piso firme e nivelado.
  - ▶ Não encha em demasia, acima da marca de nível máximo.
  - ▶ Certifique-se de que não entram objetos estranhos pela abertura de enchimento do óleo.
  - ▶ Limpe imediatamente quaisquer pingos.
2. Reinstale o tampão de enchimento/vareta do óleo de forma segura.

#### NOTA

Encher em demasia com óleo ou funcionar com óleo insuficiente pode danificar o motor. Não misture marcas e graduações diferentes de óleo.

Para conselhos sobre o óleo recomendado e para a seleção do óleo, consulte a secção "Pontos fundamentais da manutenção". ▶ P. 53

### Mudar o óleo do motor, limpar a rede do filtro de rede

Para mudar o óleo e limpar a rede do filtro de rede são necessárias ferramentas especiais. Recomendamos que seja o seu concessionário a intervencionar a sua scooter.

Mude o óleo do motor com o interruptor de paragem do motor ao ralenti na posição IDLING.

1. Se o motor estiver frio, deixe-o ao ralenti durante 3 a 5 minutos.
2. Coloque o interruptor da ignição na posição (Desligada) e aguarde 2 a 3 minutos.

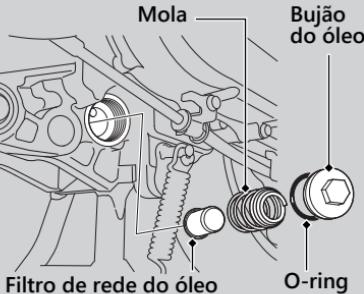
**Manutenção**

Óleo do motor ► Mudar o óleo do motor, limpar a rede do filtro de rede

3. Coloque a sua scooter no descanso central, em piso firme e nivelado.
4. Coloque um tabuleiro de dreno debaixo do bujão de dreno e do bujão do óleo.
5. Para drenar o óleo, retire o tampão de enchimento/vareta do óleo, o bujão de dreno e a anilha de vedação.
6. Retire o bujão do óleo, o O-ring, a mola e o filtro de rede do óleo e deixe drenar o resto do óleo.  
► Elimine o óleo num centro de reciclagem aprovado.
7. Limpe a rede do filtro de rede do óleo.
8. Verifique se o filtro de rede do óleo e a borracha de vedação estão em bom estado.
9. Substitua o O-ring e aplique uma camada fina de óleo de motor no O-ring novo antes de o instalar.
10. Instale o filtro de rede do óleo, a mola e o bujão do óleo e aperte-o.

**Aperito:** 20 N·m (2,0 kgf·m)

**Anilha de vedação**



Óleo do motor ► Mudar o óleo do motor, limpar a rede do filtro de rede

**11.** Instale uma anilha de vedação nova no bujão de dreno. Aperte o bujão de dreno.

**Aperto:** 24 N·m (2,4 kgf·m)

**12.** Encha o cárter com o óleo recomendado (☞ P. 53, ☞ P. 105) e instale o tampão de enchimento/vareta do óleo.

**Óleo necessário**

**Ao mudar o óleo e limpar a rede do filtro de rede**

0,7 L

**Quando mudar só o óleo:**

0,7 L

**13.** Inspecione o nível do óleo. ☞ P. 66

**14.** Verifique se não há fugas de óleo.

## Travões

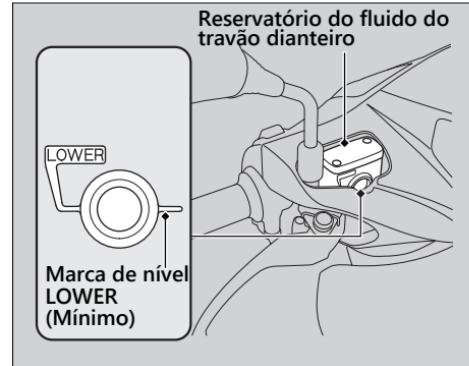
### Verificar o fluido do travão dianteiro

#### Manutenção

1. Coloque a sua scooter em posição vertical e em piso firme e nivelado.
2. Verifique se o reservatório do fluido do travão está na horizontal e se o nível do fluido está acima da marca de nível LOWER (Mínimo).

Se o nível do fluido dos travões no reservatório estiver abaixo da marca de nível LOWER (Mínimo) ou se a folga da manete do travão ficar excessiva, inspecione as pastilhas de travão quanto a desgaste.

Se as pastilhas de travão não estiverem gastas, provavelmente há uma fuga. Leve a sua scooter ao seu concessionário para inspeção.

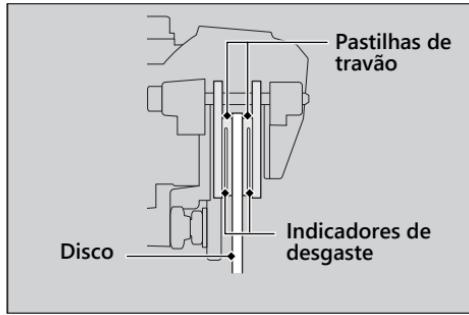


## Travões ► Inspecionar as pastilhas de travão dianteiras

### Inspecionar as pastilhas de travão dianteiras

Verifique o estado dos indicadores de desgaste das pastilhas de travão.

Se uma pastilha estiver gasta até ao indicador de desgaste, é necessário substituir as pastilhas.



1. Inspecione as pastilhas de travão pela parte de baixo da pinça.

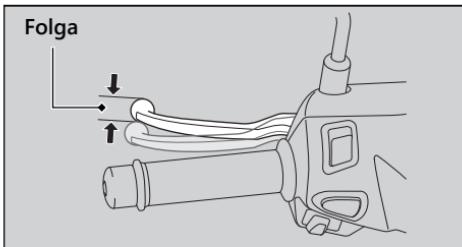
Se necessário, mande substituir as pastilhas no seu concessionário.

Substitua sempre as pastilhas de travão direita e esquerda, ao mesmo tempo.

### Inspecionar a folga da manete do travão traseiro

1. Coloque a scooter no descanso central.
2. Meça a distância de deslocamento da manete do travão traseiro antes de o travão começar a "agarrar".

**Folga na ponta da manete do travão:** 10 - 20 mm



## Travões ► Afinar a folga da manete do travão traseiro

Verifique o cabo do travão quanto a vinhos e/ou sinais de desgaste. Se necessário, mande substituí-lo no seu concessionário.

Para evitar o desgaste e a corrosão prematuros, lubrifique o cabo do travão com um lubrificante para cabos disponível no mercado.

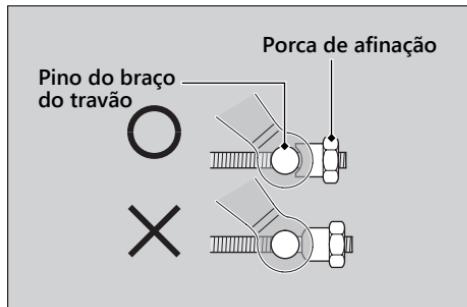
Certifique-se de que o braço do travão, a mola e o fixador estão em bom estado.

### Manutenção

## Afinar a folga da manete do travão traseiro

Afine a folga da manete do travão com o guiador na posição de condução a direito.

Ao afinar a folga, certifique-se de que o entalhe na porca de afinação está assente no pino do braço do travão.

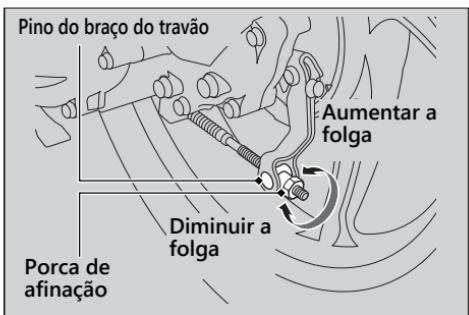


Se não conseguir obter a afinação correta usando este método, consulte o seu concessionário.

## Travões ► Afinar a folga da manete do travão traseiro

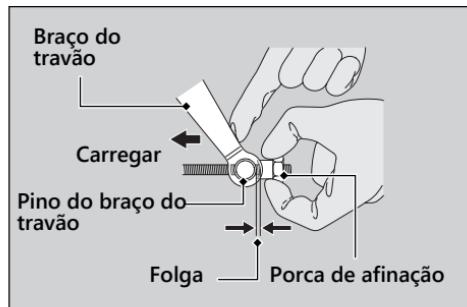
Manutenção

- Afine rodando a porca de afinação do travão traseiro meia volta de cada vez.



- Aplique várias vezes o travão e verifique se a roda gira livremente após soltar a manete do travão.

- Empurre o braço do travão para confirmar se há uma folga entre a porca de afinação do travão traseiro e o pino do braço do travão.



Após a afinação, confirme a folga da manete do travão.

Certifique-se de que o braço do travão, a mola e o fixador estão em bom estado.

**NOTA**

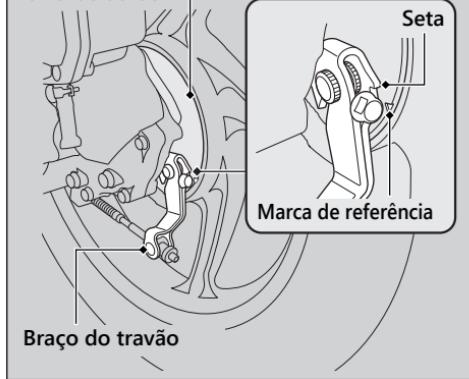
Não rode o afinador para lá dos seus limites naturais.

Travões ► Inspecionar o desgaste dos calços de travão traseiros

## Inspecionar o desgaste dos calços de travão traseiros

O travão traseiro possui um indicador de desgaste.

Painel do travão



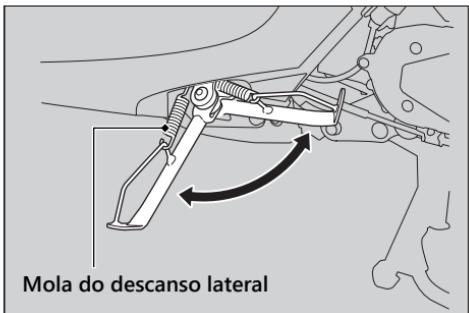
Quando se aplica o travão, a seta gravada no braço do travão move-se na direção de uma marca de referência gravada no painel do travão. Se a seta alinhar com a marca de referência com o travão totalmente aplicado, os calços do travão têm de ser substituídos.

Para este serviço, consulte o seu concessionário.

Quando for necessário intervencionar os travões, consulte o seu concessionário. Utilize somente peças genuínas Honda ou equivalentes.

## Descanso lateral

### Verificar o descanso lateral



1. Coloque a sua scooter no descanso central, em piso firme e nivelado.
2. Verifique se o descanso lateral funciona com suavidade. Se o descanso lateral tiver movimento rígido ou com chiadeira, limpe a área do pivot e lubrifique o parafuso pivot com massa lubrificante limpa.
3. Verifique a mola quanto a danos ou perda de tensão.

4. Sente-se na scooter e recolha o descanso lateral.
5. Coloque o motor a trabalhar.
6. Baixe totalmente o descanso lateral. Ao baixar o descanso lateral, o motor deve parar. Se o motor não parar, mande inspecionar a scooter no seu concessionário.

## Acelerador

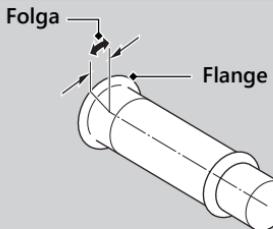
### Inspecionar o acelerador

Manutenção

Com o motor desligado, verifique se o acelerador roda suavemente, desde totalmente fechado a totalmente aberto, em todas as posições do guiador e se a folga do acelerador é correta. Se o acelerador não se mover com suavidade, não se fechar automaticamente ou se o cabo estiver danificado, mande inspecionar a scooter no seu concessionário.

#### Folga na flange do punho do acelerador:

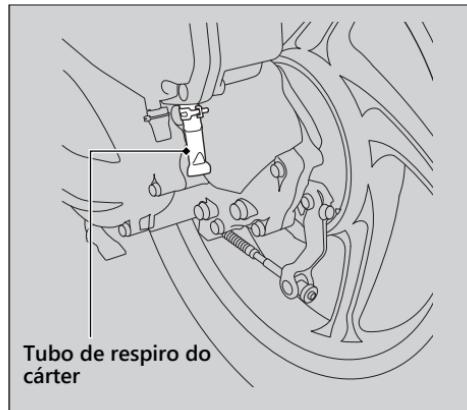
2 - 6 mm



## Respirador do cárter

### Limpar o respirador do cárter

1. Coloque um recipiente adequado debaixo do tubo de dreno do cárter.
2. Retire o tubo de respiro do cárter e drene os depósitos.
3. Reinstale o tubo de respiro do cárter.



Manutenção

## Outras afinações

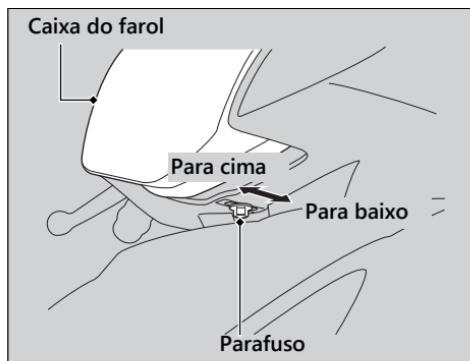
### Regular a focagem do farol

Pode regular a focagem vertical do farol para obter o alinhamento correto. Para mover a caixa do farol, desaperte o parafuso.

Após regular, aperte o parafuso.

Cumpra as leis e os regulamentos locais.

Manutenção



# Diagnóstico de avarias

O motor não trabalha .....	P. 80
Indicadores de aviso acesos .....	P. 81
Luz indicadora de avaria (MIL) do sistema PGM-FI (Injeção programa de combustível) .....	P. 81
Se o sistema de paragem do motor ao ralenti não funcionar corretamente .....	P. 82
O indicador do sistema de paragem do motor ao ralenti não se acende.....	P. 82
O sistema de paragem do motor ao ralenti não desliga o motor enquanto o indicador de paragem está aceso .....	P. 83
O motor não trabalha mesmo quando se abre o acelerador.....	P. 84
Pneu furado.....	P. 85
Problemas elétricos .....	P. 86
Bateria descarregada .....	P. 86
Lâmpadas fundidas.....	P. 86
Fusíveis fundidos .....	P. 93

## O motor não trabalha

### O motor de arranque funciona, mas o motor não trabalha

Verifique os itens seguintes:

- Confirme a sequência correta para colocar o motor a trabalhar. ▶ P. 32
- Verifique se há gasolina no depósito.
- Verifique se a luz indicadora de avaria (MIL) do sistema PGM-FI está acesa.
  - ▶ Se a luz indicadora estiver acesa, contacte o seu concessionário logo que possível.

### O motor de arranque não funciona

Verifique os itens seguintes:

- Confirme a sequência correta para colocar o motor a trabalhar. ▶ P. 32
  - Verifique se não há fusíveis fundidos. ▶ P. 93
  - Procure por cabos mal ligados na bateria ou corrosão nos terminais da bateria. ▶ P. 51  
▶ P. 60
  - Verifique o estado da bateria. ▶ P. 86
- Se o problema persistir, mande inspecionar a scooter no seu concessionário.

## Indicadores de aviso acesos

### **Luz indicadora de avaria (MIL) do sistema PGM-FI (Injeção programa de combustível)**

Se o indicador se acender durante a condução, poderá haver um problema grave no sistema PGM-FI. Reduza a velocidade e mande inspecionar a sua scooter no seu concessionário logo que possível.

Diagnóstico de avarias

## Se o sistema de paragem do motor ao ralenti não funcionar corretamente

### O indicador do sistema de paragem do motor ao ralenti não se acende

Indicador do sistema de paragem do motor ao ralenti não se acender, verifique o seguinte:

#### Se o interruptor do sistema de paragem do motor ao ralenti estiver em IDLING:

Mude o interruptor do sistema de paragem do motor ao ralenti para a posição IDLING STOP.

#### Se o motor estiver frio:

Deixe o motor aquecer.

O sistema de paragem do motor ao ralenti não funciona se o motor estiver frio.

#### Se não tiver conduzido a scooter após o motor começar a trabalhar:

Conduza a scooter a uma velocidade superior a 10 km/h (6 mph). O sistema de paragem do motor ao

ralenti não funciona até conduzir a scooter uma vez.

#### Se a luz indicadora de avaria (MIL) do sistema PGM-FI se acender:

Para proteger o motor, se a luz indicadora de avaria (MIL) do sistema PGM-FI se acender, o sistema de paragem do motor ao ralenti não funciona. Consulte o seu concessionário

#### Se a voltagem da bateria for baixa:

Conduza a scooter durante um período de tempo, depois pare o motor e, a seguir, volte a colocar o motor a trabalhar seguindo o procedimento de arranque normal (P. 32). Se a voltagem da bateria for baixa, o sistema de paragem do motor ao ralenti pode não funcionar.

Se esta situação ocorrer com frequência, consulte o seu concessionário.

Se o sistema de paragem do motor ao ralenti não funcionar corretamente ► O sistema de paragem do motor ao ralenti não desliga o motor enquanto o indicador de paragem está aceso

## O sistema de paragem do motor ao ralenti não desliga o motor enquanto o indicador de paragem está aceso

Se o sistema de paragem do motor ao ralenti não desligar o motor enquanto o indicador de paragem estiver aceso, verifique o seguinte:

### **Se a scooter não parar completamente:**

Imobilize totalmente a scooter. O sistema de paragem do motor ao ralenti só funciona quando a velocidade for de 0 km/h.

### **Se o acelerador não estiver totalmente fechado:**

Feche completamente o acelerador.

Se o sistema de paragem do motor ao ralenti não funcionar corretamente ► O motor não trabalha mesmo quando se abre o acelerador

## O motor não trabalha mesmo quando se abre o acelerador

Se o motor não trabalhar mesmo quando se abre o acelerador, verifique o seguinte:

### Se o descanso lateral está降ido:

Enquanto o motor estiver parado por ação do sistema de paragem, se acionar o descanso lateral, o indicador do sistema de paragem do motor ao ralenti (que estava a piscar) apaga-se ou deixa de piscar e fica acesso e o sistema de paragem do motor ao ralenti é cancelado. Volte a colocar o motor a trabalhar utilizando o botão de arranque, seguindo o procedimento de arranque normal (► P. 32).

### Se o interruptor do sistema de paragem do motor ao ralenti estiver em IDLING:

Enquanto o motor estiver parado por ação do sistema de paragem, se mudar o interruptor do sistema para a posição IDLING, o sistema de paragem do motor ao ralenti é cancelado. Volte a colocar o motor a trabalhar utilizando o botão de arranque, seguindo o procedimento de arranque normal (► P. 32).

Se o indicador do sistema estiver a piscar (com o interruptor do sistema de paragem do motor ao ralenti na posição IDLING STOP), mas o motor não começar a trabalhar mesmo quando se abre o acelerador, verifique o seguinte:

### Bateria com carga baixa (ou descarregada) ou cabos da bateria soltos:

Verifique a bateria e os terminais da bateria. Se a bateria estiver fraca, consulte o seu concessionário.

## Pneu furado

Reparar um furo ou retirar uma roda requer ferramentas especiais e experiência técnica. Recomendamos que este serviço seja efetuado pelo seu concessionário. Após uma reparação de emergência, mande sempre inspecionar/substituir o pneu no seu concessionário.

### **Reparação de emergência utilizando um kit de reparação de pneus**

Se o furo for pequeno, pode fazer uma reparação de emergência utilizando um kit de reparação para pneus "tubeless" (sem câmara de ar).

Siga as instruções que acompanham o kit de reparação de emergência para pneus.

Conduzir a scooter com uma reparação temporária no pneu é muito arriscado. Não exceder 50 km/h. Mande substituir o pneu no seu concessionário logo que possível.

### **AVISO**

Conduzir a scooter com uma reparação temporária no pneu pode ser muito arriscado. Se a reparação temporária falhar, pode ter um acidente e ferir-se com gravidade ou morrer.

Se tiver de conduzir com uma reparação temporária num pneu, faça-o devagar e com cuidado e não exceda os 50 km/h até o pneu ser substituído.

## Problemas elétricos

### Bateria descarregada

Carregue a bateria utilizando um carregador de baterias de moto.

Antes de carregar, retire a bateria da scooter.

Não utilize um carregador de baterias de automóvel, porque pode sobreaquecer a bateria da moto e causar danos permanentes. Se a bateria não recuperar após a carga, contacte o seu concessionário.

#### NOTA

O arranque de emergência com bateria auxiliar utilizando uma bateria de automóvel não é recomendado, porque pode danificar o sistema elétrico da sua scooter.

### Lâmpadas fundidas

Siga o procedimento abaixo para substituir uma lâmpada fundida.

Coloque o interruptor da ignição na posição (Desligada) ou (Tranca).

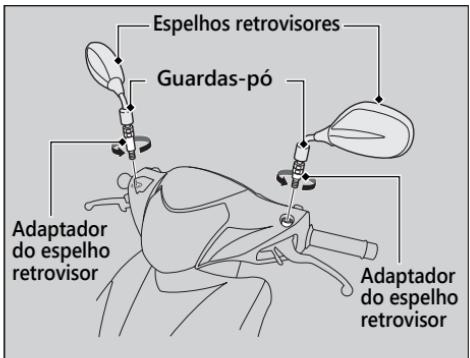
Deixe a lâmpada arrefecer antes de a substituir.

Não utilize lâmpadas que não as especificadas.

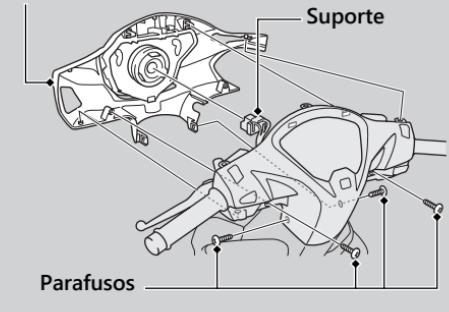
Verifique se a lâmpada de substituição funciona corretamente antes de conduzir.

Para a potência das lâmpadas, consulte a secção "Especificações". P. 106

## Problemas elétricos ► Lâmpadas fundidas

**I Lâmpada do farol**

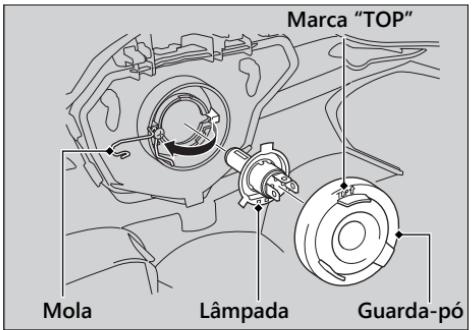
1. Puxe os guarda-pó de para cima.
2. Retire os espelhos retrovisores retirando os respetivos adaptadores.

**Caixa do farol**

3. Retire a tampa superior dianteira. ▶ P. 62
4. Retire os parafusos.
5. Retire a caixa do farol e remova a ficha sem a rodar.

Problemas elétricos ► Lâmpadas fundidas

Diagnóstico de avarias

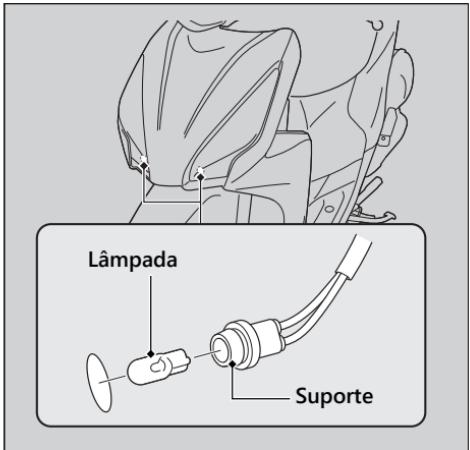


6. Retire o guarda-pó.
7. Carregue na mola para baixo e puxe a lâmpada para fora, sem a rodar.
8. Instale uma lâmpada nova e as peças pela ordem inversa da remoção.
  - Instale o guarda-pó com a marca "TOP" voltada para cima.
9. Instale as peças retiradas pela ordem inversa da remoção.

Não toque na superfície do vidro com os seus dedos. Se tocar na lâmpada com as mãos nuas, limpe-a com um pano humedecido em álcool.

Problemas elétricos ► Lâmpadas fundidas

### | Lâmpada da luz de presença

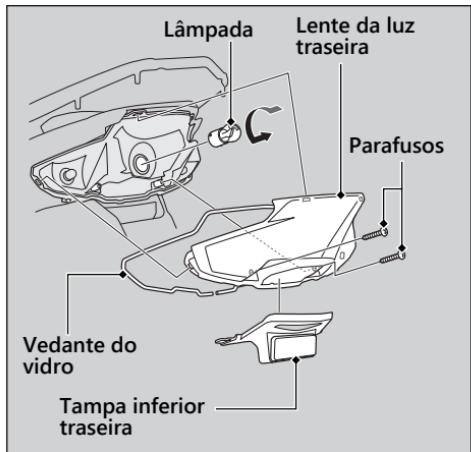


1. Rode o guiador para a esquerda (se retirar a lâmpada do lado direito) ou para a direita (se retirar a lâmpada do lado esquerdo).
2. Puxe o suporte para fora sem o rodar.
3. Puxe a lâmpada para fora do suporte sem a rodar.
4. Instale uma lâmpada nova e reinstale os componentes pela ordem inversa da remoção.

Diagnóstico de avarias

Problemas elétricos ► Lâmpadas fundidas

## I Lâmpada da luz dos travões/Luz traseira

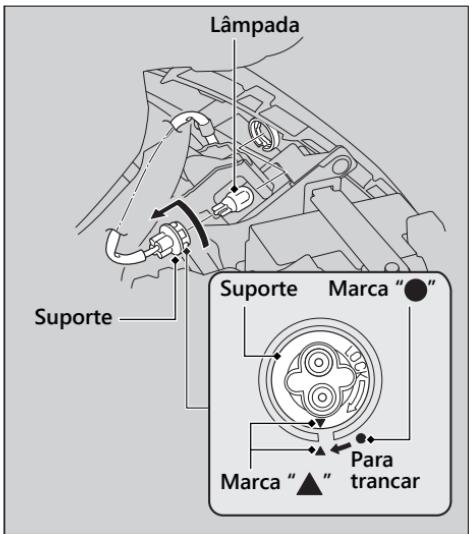


Diagnóstico de avarias

1. Retire as tampas dos piscas de direção esquerdos e direitos. ➤ P. 92
2. Retire a tampa inferior traseira.
3. Retire a lente da luz traseira e o respectivo vedante retirando os parafusos.
4. Carregue ligeiramente na lâmpada e rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
5. Instale uma lâmpada nova e as peças pela ordem inversa da remoção.
6. Instale as peças retiradas pela ordem inversa da remoção.  
► Após recolocar o vedante em posição, instale a lente da luz traseira.

## Problemas elétricos ► Lâmpadas fundidas

## I Lâmpada das luzes dos piscas de direção dianteiros



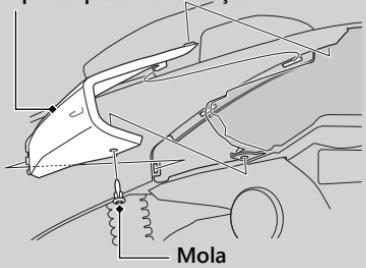
A substituição das lâmpadas dos piscas de direção esquerdo e direito é efetuada da mesma forma.

1. Retire a tampa superior dianteira. ▶ P. 62
2. Rode o suporte no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-o.
3. Puxe a lâmpada para fora do suporte sem a rodar.
4. Instale uma lâmpada nova e as peças pela ordem inversa da remoção.
  - ▶ Instale o suporte alinhando a respetiva marca "▲" com a marca "●" na unidade dos piscas de direção e, em seguida, rode-o para a direita até ficar alinhado com as marcas "▲" para bloqueá-lo.
  - ▶ Utilize apenas lâmpadas de cor âmbar.
5. Instale as peças retiradas pela ordem inversa da remoção.

Problemas elétricos ► Lâmpadas fundidas

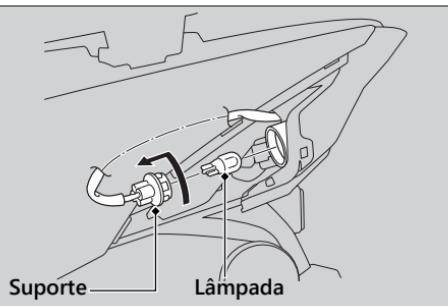
## I Lâmpada das luzes dos piscas de direção traseiros

Tampa do piscas de direção



A substituição das lâmpadas dos piscas de direção esquerdo e direito é efetuada da mesma forma.

1. Retire a mola. ➤ P. 61
2. Retire a tampa do piscas soltando as abas com cuidado.

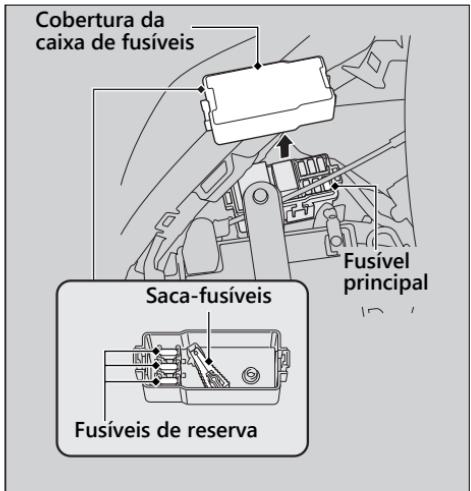


3. Rode o suporte no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-o.
4. Puxe a lâmpada para fora do suporte sem a rodar.
5. Instale uma lâmpada nova e as peças pela ordem inversa da remoção.  
► Utilize apenas lâmpadas de cor âmbar.
6. Instale as peças retiradas pela ordem inversa da remoção.

## Problemas elétricos ► Fusíveis fundidos

## Fusíveis fundidos

Antes de mexer nos fusíveis, consulte a secção "Inspecionar e substituir fusíveis" ➤ P. 52



1. Retire a tampa superior dianteira. ➤ P. 62
2. Retire a cobertura da caixa de fusíveis.
3. Retire o fusível principal e os outros fusíveis, um a um, com o saca-fusíveis incluído na tampa da caixa de fusíveis e verifique se há algum fusível fundido. Substitua sempre um fusível fundido por outro de reserva da mesma especificação.
  - Os fusíveis de reserva estão guardados na tampa da caixa de fusíveis.
4. Instale a tampa da caixa de fusíveis.
5. Instale a cobertura superior dianteira.

**NOTA**

Se um fusível se fundir repetidamente, provavelmente existe um problema elétrico. Leve a sua scooter ao seu concessionário para inspeção.

# Informações

Chaves.....	P. 95
Instrumentos, comandos e outros dispositivos .....	P. 95
Cuidar da sua scooter .....	P. 96
Guardar a sua scooter.....	P. 98
Transportar a sua scooter .....	P. 99
O condutor e o meio ambiente.....	P. 100
Números de série.....	P. 101
Gasolinhas com álcool .....	P. 102
Catalisador.....	P. 103

## Chaves

### Chaves

#### Chave da ignição

Certifique-se de que regista neste manual o número da chave fornecido com as chaves originais. Guarde a chave de reserva em local seguro.

Para fazer um duplicado, leve a chave de reserva ou o número da chave ao seu concessionário.

Se perder todas as chaves e o número da chave, o seu concessionário, provavelmente, terá de remover o conjunto do canhão da ignição para poder determinar o número da chave.

Os porta-chaves de metal podem danificar a área circundante ao canhão da ignição.

### Instrumentos, comandos e outros dispositivos

#### Ignição

Deixar o interruptor da ignição na posição **I** (Ligada) com o motor parado descarrega a bateria.

Durante a condução, não rode a chave.

#### Conta-quilómetros totalizador

O conta-quilómetros totalizador regressa a 0 quando a leitura exceder 99.999,9.

#### Bolsa para documentos

O manual do utilizador, o documento único e a carta verde do seguro podem ser guardados na bolsa de plástico para documentos localizada debaixo do banco.

Informações

## Cuidar da sua scooter

A limpeza e o polimento frequentes são importantes para assegurar uma longa duração à sua scooter Honda. Uma scooter limpa facilita a descoberta de problemas potenciais.

Em particular, a água do mar e o sal usado para evitar o gelo na estrada favorecem a formação de corrosão. Lave sempre a sua scooter minuciosamente após conduzir em estradas costeiras ou tratadas com sal.

### Informações

#### Lavagem

Antes de lavar, deixe arrefecer o motor, o silenciador, os travões e outros componentes sujeitos a alta temperatura.

1. Molhe toda a scooter utilizando uma mangueira de jardim de baixa pressão para remover a sujidade solta.
2. Se necessário, utilize uma esponja ou um pano macio com detergente suave para remover os resíduos gordurosos da estrada.
  - Limpe a lente do farol, os painéis e os outros componentes de plástico com cuidado extra para não os riscar.

Evite dirigir água para o filtro do ar, silenciador e componentes elétricos.

3. Enxague bem a sua scooter com bastante água limpa e seque-a com um pano limpo e macio.
4. Depois de a scooter secar, lubrifique todas as peças móveis.
  - Certifique-se de que não derrama lubrificantes sobre os travões e/ou sobre os pneus. Os discos, as pastilhas, os tambores ou os calços de travão contaminados com óleo sofrerão uma enorme redução na eficácia da travagem e podem provocar um acidente.
5. Aplique uma camada de cera para evitar a corrosão.
  - Evite produtos que contenham detergentes fortes e/ou solventes químicos. Esses produtos podem danificar o metal, a pintura e/ou os plásticos da sua scooter. Evite o contacto da cera com os pneus e travões.
  - Se a sua scooter tiver peças pintadas em cores mate, não aplique cera nessas superfícies mate.

## Cuidar da sua scooter

### ■ Precauções de lavagem

Siga estes conselhos quando lavar a sua moto:

- Não utilize máquinas de lavagem a alta pressão:
  - As máquinas de água a alta pressão podem danificar as peças móveis e os componentes elétricos, tornando-os inoperativos.
  - A água da admissão de ar pode ser sugada para o corpo do acelerador e/ou entrar no filtro do ar.
- Não dirija água para o silenciador:
  - A água dentro do silenciador pode impedir o arranque e enferrujar o silenciador.
- Seque os travões:
  - A água afeta adversamente a eficácia da travagem. Após lavar, aplique intermitentemente os travões a baixa velocidade para ajudar a secá-los.
- Não dirija água para baixo do banco:
  - Água no compartimento sob o banco pode danificar os seus documentos e outros pertences.
- Não dirija água para o filtro do ar:
  - Água no filtro do ar pode impedir o motor de trabalhar.

- Não dirija água para junto do farol:

**► Qualquer condensação no interior do farol deve dissipar-se após alguns minutos com o motor a trabalhar.**

- Não utilize ceras nem massas de polir nas superfícies com acabamentos mate:

**► Utilizando bastante água e um detergente suave, lave as superfícies mate pintadas com um pano macio ou uma esponja. Seque com pano macio e limpo.**

### Componentes em alumínio

O alumínio corrói pelo contacto com sujidade, lama ou sal da estrada. Limpe regularmente as peças em alumínio e siga estes conselhos para evitar riscos:

- Não utilize escovas ríjas, lã de aço ou produtos de limpeza que contenham abrasivos.
- Evite passar sobre ou raspar contra o lanel do passeio.

## Guardar a sua scooter

### Painéis

Siga estes conselhos para evitar riscos e manchas:

- Lave com cuidado utilizando uma esponja macia e bastante água.
- Para remover as manchas mais difíceis, utilize detergente diluído e enxague minuciosamente com bastante água.
- Evite que gasolina, fluido para travões ou detergentes atinjam os instrumentos, os painéis ou o farol.

### Coletor do escape e silenciador

Se o tubo de escape e o silenciador forem pintados, não utilize compostos de limpeza abrasivos para cozinha disponíveis no mercado. Utilize um detergente neutro para limpar as superfícies pintadas do tubo de escape e do silenciador. Se não tiver a certeza se o tubo de escape e o silenciador são pintados, consulte o seu concessionário.

## Guardar a sua scooter

Se guardar a sua scooter no exterior, deve considerar a utilização de uma capa de cobertura integral para motos.

Se planejar não conduzir a sua moto por um período longo, siga estes conselhos:

- Lave a sua scooter e encere todas as superfícies pintadas (excepto as superfícies mate pintadas). Lubrifique as peças cromadas com óleo anticorrosão.
- Coloque a sua scooter num cavalete de manutenção e posicione-a num bloco de forma a que ambos os pneus estejam levantados do solo.
- Após ter chovido, retire a cobertura e deixe a scooter secar.
- Retire a bateria (P. 60) para evitar que se descarregue. Carregue a bateria num local bem ventilado e à sombra.
  - ▶ Se deixar a bateria na moto, desligue o terminal negativo ⊖ para evitar que se descarregue.

## Transportar a sua scooter

Após recolocar a scooter em utilização, inspecione todos os itens de manutenção indicados pelo calendário de manutenção.

### Transportar a sua scooter

Se tiver de transportar a sua scooter, deve fazê-lo num atrelado para motos, num pronto-socorro com plataforma ou num atrelado com rampa de carga ou plataforma elevatória e utilizar cintas de imobilização para motos. Nunca tente rebocar a sua scooter com uma ou as duas rodas no chão.

#### NOTA

Rebocar a sua scooter pode danificar gravemente a transmissão.

Informações

## O condutor e o meio ambiente

### O condutor e o meio ambiente

Possuir e conduzir uma scooter pode ser agradável, mas deverá contribuir para proteger o meio ambiente.

#### Escolha produtos de limpeza não agressivos

Utilize detergentes biodegradáveis ao lavar a sua scooter. Evite sprays de limpeza em aerosol que contenham clorofluorcarbonetos (CFCs), pois estes destroem a camada de ozono que protege a atmosfera.

Informações

#### Recicle os desperdícios

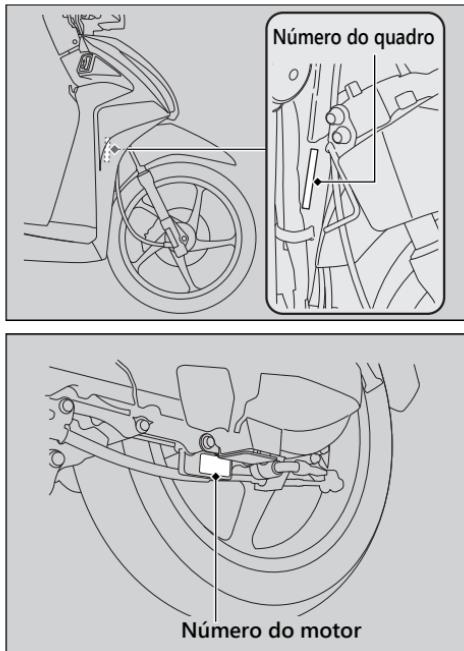
Coloque o óleo e outros desperdícios tóxicos em recipientes aprovados e leve-os a um centro de reciclagem (ou a uma estação de serviço). Ligue para o centro de reciclagem mais próximo da sua área e, para instruções sobre como eliminar todos os resíduos não-recicláveis, telefone para as entidades ambientais da sua área de residência ou para a entidade governamental competente. Não coloque o óleo usado do motor no lixo, nem o verta no esgoto ou no chão. O óleo usado, a gasolina e os solventes de limpeza contêm venenos que podem prejudicar os trabalhadores dos aterros sanitários e contaminar a água potável, os lagos, os rios e os oceanos.

## Números de série

### Números de série

O número do quadro e o número de série do motor identificam de forma única a sua scooter e são necessários para registar a sua scooter. Também podem ser necessários ao encomendar peças de substituição.

Deve registrar estes números e mantê-los em local seguro.



Informações

## Gasolinhas com álcool

Para ajudar a reduzir as emissões de forma a cumprir as normas de ar limpo, alguns locais possuem combustíveis convencionais misturados com álcool. Se tencionar utilizar mistura de combustível, verifique se é sem chumbo e se cumpre o requisito mínimo de índice de octano.

Pode usar as seguintes misturas de combustível na sua scooter:

- 10% de etanol (álcool etílico) por volume (máximo).
  - A gasolina com etanol pode ser comercializada sob a designação de Gasohol (gasolina com álcool).

Utilizar gasolina com mais de 10% de etanol pode:

- Danificar a pintura do depósito do combustível.
- Danificar os tubos de borracha da linha do combustível.
- Provocar corrosão no depósito do combustível.
- Provocar dificuldades na condução da moto.

### NOTA

A utilização de misturas de combustível com percentagens superiores às aprovadas pode danificar os componentes de metal, de borrachas e/ou de plástico do sistema do combustível da sua moto.

Se notar qualquer sintoma indesejável de funcionamento ou algum problema de performance, tente uma marca diferente de gasolina.

## Catalisador

### Catalisador

Esta scooter está equipada com um catalisador de três vias. O catalisador contém metais preciosos que convertem, através de reações químicas a alta temperatura, os hidrocarbonetos (HC), o monóxido de carbono (CO) e os óxidos de azoto (NOx) contidos nos gases do escape em componentes seguros.

Os catalisadores com defeito contribuem para a poluição atmosférica e podem prejudicar a performance do motor. As unidades de substituição têm de ser originais Honda ou equivalentes.

Para proteger o catalisador da sua scooter, siga estes conselhos.

- Utilize sempre gasolina sem chumbo. A gasolina com chumbo danifica o catalisador.
- Mantenha o motor em bom estado de funcionamento.
- Se o motor tiver falhas de ignição, contra-explosões, se se for abaixo ou, de outro modo, não estiver a funcionar corretamente, interrompa a condução, desligue o motor e mande verificar a sua scooter.

informações

## Especificações

### ■ Componentes principais

Comprimento total	1.925 mm
Largura total	690 mm
Altura total	1.115 mm
Distância entre eixos	1.290 mm
Altura mínima ao solo	160 mm
Ângulo da coluna da direção	27° 00'
Eixo de arraste (trail)	70 mm
Tara	102 kg
Capacidade máxima de carga <sup>1</sup>	165 kg
	15 kg
Peso máximo da bagagem <sup>2</sup>	10 kg
Gancho para sacos e prateleira interior	1,5 kg
Porta-bagagens traseiro	3,0 kg
Número de passageiros	Condutor e 1 passageiro
Raio de viragem mínimo	1,78 m

<sup>1</sup>: Incluindo o condutor, passageiro, toda a bagagem e acessórios.

<sup>2</sup>: Inclui o peso da bagagem e dos acessórios adicionados.

Cilindrada	108 cm <sup>3</sup>
Diâmetro x curso	50,0 x 55,1 mm
Relação de compressão	9,5:1
Combustível	Gasolina sem chumbo Recomendado: índice de octano 91 ou superior
Capacidade do depósito	5,2 L
Bateria	GTZ6V 12 V-5 Ah (10 HR)/5,3 Ah (20 HR)
Redução primária	V-Matic (2,52:1-0,82:1)
Redução final	10,625

## Especificações

Especificações

**Dados de serviço**

Dimensão dos pneus	Dianteira	80/90-16M/C 43P
	Traseira	90/90-14M/C 46P
Tipo dos pneus		Não radiais, tubeless (sem câmara de ar)
Pneu recomendado	Dianteira	CHENG SHIN C-922F
	Traseira	CHENG SHIN C-922R
Categoria de utilização do pneu	Normal	Permitido
	Especial	Não permitido
	Neve	Não permitido
	Ciclomotor	Não permitido
Pressão dos pneus (Apenas condutores)	Dianteira	200 kPa (2,00 kgf/cm <sup>2</sup> )
	Traseira	225 kPa (2,25 kgf/cm <sup>2</sup> )
Pressão dos pneus (Condutor e passageiro)	Dianteira	200 kPa (2,00 kgf/cm <sup>2</sup> )
	Traseira	225 kPa (2,25 kgf/cm <sup>2</sup> )
Vela	(standard)	MR8C-9N (NGK)
Cachimbo da vela		0,80 - 0,90 mm
Ralenti		1,700 ± 100 rpm
Óleo recomendado para o motor	Óleo Honda para motos a 4 tempos, com Grau de Serviço API SG ou superior, excluindo óleos marcados como "Energy Conserving" (Poupança de Energia) ou "Resource Conserving" (Conservação de Energia) e com especificação SAE 10W-30, norma JASO T 903 MB	

Capacidade mínima de óleo	após a drenagem	0,7 L
	Após drenar e limpar a rede do filtro de rede	0,7 L
Capacidade de óleo da transmissão	após a desmontagem	0,8 L
	após a drenagem	0,10 L
Fluido recomendado para o sistema de travões	Fluido Honda DOT 3 ou DOT 4 para travões	

## Especificações

### ■ Lâmpadas

Farol	12 V-35/35 W
Luz dos travões/Luz traseira	12 V-21/5 W
Luz do pisca de direção dianteiro	12 V-10 W × 2
Luz do pisca de direção traseiro	12 V-10 W × 2
Luzes de presença	12 V-5 W × 2

### ■ Especificações de aperto

Bujão do óleo	20 N·m (2,0 kgf·m)
Bujão de dreno do óleo do motor	24 N·m (2,4 kgf·m)

### ■ Fusíveis

Fusível principal	25 A
Outro fusível	10 A, 5 A

Especificações

# Índice

## A

Acelerador .....	76
Acessórios.....	16
Autocolantes.....	6
Autocolantes pictogramas .....	6

## B

Banco .....	39
Bateria .....	51, 60
Bolsa para documentos .....	41, 95
Botão da buzina.....	24
Botão de arranque .....	24, 34

## C

Catalisador .....	103
Chave da ignição .....	95
Colocar o motor a trabalhar .....	32
<b>Combustível</b>	
Capacidade do depósito .....	37
Indicador.....	22
Recomendado.....	37
Restante .....	22

## Compartimento

Bolsa para documentos .....	41, 95
-----------------------------	--------

Conjunto de ferramentas .....	42
-------------------------------	----

Manual do utilizador.....	41, 95
---------------------------	--------

<b>Compartimento central.....</b>	41
-----------------------------------	----

<b>Conjunto de ferramentas .....</b>	42
--------------------------------------	----

<b>Conta-quilómetros totalizador .....</b>	22, 95
--	--------

<b>Cuidar da sua scooter.....</b>	96
-----------------------------------	----

## D

<b>Descanso lateral.....</b>	75
<b>Diagnóstico de avarias.....</b>	79
<b>Diretrizes sobre carga.....</b>	17

## E

<b>Equipamento de proteção.....</b>	11
<b>Especificações.....</b>	104
<b>Estacionamento .....</b>	13

## F

<b>Fluxo básico de operação.....</b>	18
<b>Focagem do farol .....</b>	78
<b>Fusíveis.....</b>	52, 93

## G

<b>Gancho para sacos .....</b>	42
--------------------------------	----

Gasohol .....	102
Gasolina.....	15, 37, 104
Gasolinhas com álcool.....	102
Guardar a sua scooter .....	98
 <b>I</b>	
Ignição .....	25, 95
Indicador do sistema de paragem do motor ao ralenti.....	23
Indicador dos máximos.....	23
Indicadores dos pisca de direção .....	23
Indicadores.....	23
Indicadores de aviso aceson.....	81
Iniciar a condução da scooter .....	35
Instrumentos.....	22
Interruptor do sistema de paragem do motor ao ralenti.....	24
Interruptor dos médios/máximos .....	24
Interruptores.....	24
 <b>K</b>	
Kit de reparação.....	85

 <b>L</b>	
<b>Lâmpada</b>	
Farol.....	87
Luz dos travões/Luz traseira.....	90
Luzes de presença .....	89
Luzes dos pisca de direção dianteiros .....	91
Luzes dos pisca de direção traseiros .....	92
<b>Lavar a sua scooter.....</b>	96
<b>Limite de peso .....</b>	17
Limite máximo de peso .....	17, 104
<b>Limites de carga.....</b>	17
<b>Localização dos componentes .....</b>	20
<b>Luz indicadora de avaria (MIL) do sistema PGM-FI (Injeção programada de combustível).....</b>	23, 81
 <b>M</b>	
<b>Motor afogado.....</b>	32
<b>Manutenção</b>	
Importância.....	45
Plano.....	46
Pontos fundamentais.....	49
Segurança .....	45
<b>Meio-ambiente .....</b>	100
<b>Modificações.....</b>	16

<b>M</b>	
<b>Motor</b>	
Colocar a trabalhar .....	32
Filtro de rede do óleo .....	67
Número .....	101
Óleo .....	53, 66
<b>N</b>	
<b>Número de quadro</b> .....	101
<b>Números de série</b> .....	101
<b>O</b>	
<b>Óleo</b>	
Motor.....	53, 66
<b>P</b>	
<b>Pneus</b>	
Pressão do ar .....	55, 105
Furo.....	85
Substituir .....	55
<b>Porta-bagagens traseiro</b> .....	43
<b>Porta-capacetes</b> .....	40
<b>Prateleira interior</b> .....	43
<b>Precavações de condução</b> .....	12
<b>Precavações de segurança</b> .....	11
<b>Problemas elétricos</b> .....	86
<b>Proteção antirroubo</b> .....	27
<b>R</b>	
<b>Reabastecimento</b> .....	37
<b>Recomendado</b>	
Combustível.....	37
Óleo .....	53
<b>Remoção</b>	
Bateria .....	60
Mola.....	61
Tampa superior dianteira .....	62
<b>Respirador do cárter</b> .....	77
<b>Armazenamento</b>	
Compartimento central.....	41
Conjunto de ferramentas .....	42
Equipamento .....	39
Gancho para sacos .....	42
Manual do utilizador.....	41, 95
Prateleira interior .....	43
<b>S</b>	
<b>Sistema de corte da ignição</b>	
Descanso lateral.....	75

<b>Sistema de corte da ignição do descanso</b>	
lateral.....	32, 75
<b>Sistema de paragem do motor ao ralenti</b>	29
<b>T</b>	
Tranca da direção .....	26
Transportar a sua scooter.....	99
Travagem.....	12
<b>Travões</b>	
Desgaste das pastilhas.....	71
Desgaste dos calços .....	74
Fluido .....	54, 70
Folga da manete do travão .....	71
<b>V</b>	
Vela .....	63
Velocímetro.....	22